


## Инструкция по эксплуатации Холодильник



















**Обязательно** прочитайте инструкцию по эксплуатации и монтажу перед установкой, монтажом и вводом прибора в эксплуатацию. Вы обезопасите себя и предотвратите повреждения Вашего прибора.

# Содержание

---

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Указания по безопасности и предупреждения</b> .....  | <b>5</b>  |
| <b>Ваш вклад в охрану окружающей среды</b> .....  | <b>15</b> |
| <b>Монтаж</b> .....   | <b>16</b> |
| Место установки .....   | 16        |
| Комбинации Side-by-Side .....   | 17        |
| Климатический класс .....   | 17        |
| Вентиляция .....  | 18        |
| Изменение навески дверцы .....  | 18        |
| Мебельная дверца .....  | 18        |
| Горизонтальный и вертикальный зазоры .....  | 18        |
| Вес мебельной дверцы .....  | 19        |
| Размеры для встраивания .....   | 20        |
| Встраивание в высокий шкаф/вид сбоку .....  | 20        |
| Подключения и система вентиляции .....  | 21        |
| Подключение к электросети .....   | 22        |
| <b>Экономия электроэнергии</b> .....  | <b>23</b> |
| <b>Описание прибора</b> .....   | <b>24</b> |
| Стартовый экран .....   | 26        |
| Принцип управления .....  | 26        |
| Режим установок  ..... | 27        |
| Автоматическое открывание дверцы (ActiveDoor) .....   | 29        |
| ... При помощи стука .....  | 29        |
| ... голосовой командой .....  | 30        |
| Оформление внутреннего пространства .....   | 30        |
| Перемещение полки с точной регулировкой .....   | 30        |
| Перемещение полки с точной регулировкой .....   | 31        |
| Перестановка дверной полки/полки для бутылок .....  | 31        |
| Установка подставки для яиц .....   | 31        |
| Перестановка или извлечение держателя для бутылок .....   | 31        |
| Перестановка полки/полки с подсветкой .....   | 32        |
| Использование выдвижного модуля (CompactCase) .....   | 32        |
| Перестановка выдвижного модуля (CompactCase) .....  | 33        |
| Полка с поворотным дном (FlexiTray) .....   | 33        |
| Перестановка полки для бутылок .....  | 33        |
| Установка полки для бутылок на разделительной панели .....  | 34        |
| Извлечение и повторная установка сортировочного бокса .....   | 34        |
| Установка адаптеров для противня .....  | 35        |
| Перестановка угольного фильтра .....  | 35        |
| Принадлежности, входящие в комплект .....   | 36        |
| Дополнительно приобретаемые принадлежности .....  | 36        |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Включение и выключение прибора</b> .....  | <b>37</b> |
| Перед первым использованием .....  | 37        |
| Подключение прибора .....  | 37        |
| Заполнение и установка ёмкости для воды для аэрозольного распылителя .....   | 37        |
| Включение прибора .....  | 37        |
| Выключение прибора .....   | 37        |
| Порядок действий при длительном отсутствии .....   | 37        |
| <b>Правильная температура</b> .....  | <b>39</b> |
| Индикатор температуры .....  | 40        |
| Установка температуры .....  | 40        |
| Возможные установки .....  | 40        |
| <b>Применение суперохлаждения</b> .....  | <b>41</b> |
| <b>Выполнение других установок</b> .....   | <b>42</b> |
| Пояснения к некоторым установкам .....   | 42        |
| Режим «Вечеринка»  .....  | 42        |
| Режим «Отпуск»  .....   | 42        |
| Включение функции блокировки  /  .....                                 | 43        |
| Режим «Шаббат»  .....   | 43        |
| Автоматическое открывание дверцы (ActiveDoor)  .....  | 44        |
| Изменение времени до срабатывания сигнала об открытой дверце  при открывании дверцы вручную .....   | 47        |
| Система Miele@home .....   | 47        |
| Настройка уровня громкости звуковых/предупреждающих сигналов  /  ..... | 49        |
| Настройка яркости дисплея  .....  | 49        |
| Выключение демонстрационного режима  .....  | 49        |
| Сброс до заводских настроек  .....  | 49        |
| Информация  .....   | 50        |
| Индикатор замены угольного фильтра  .....   | 50        |
| Режим очистки  .....  | 50        |
| <b>Хранение продуктов в холодильном отделении</b> .....  | <b>53</b> |
| Различные температурные области .....  | 53        |
| Что не подходит для хранения в холодильном отделении .....   | 54        |
| Советы по выбору продуктов питания .....   | 54        |
| Правильное хранение продуктов .....  | 54        |
| <b>Размещение продуктов в зоне PerfectFresh Active</b> .....   | <b>55</b> |
| Зона PerfectFresh Active .....   | 55        |
| Влажное отделение .....  | 55        |
| Увлажнитель  .....  | 57        |
| Сухое отделение .....  | 58        |

# Содержание

---

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Размораживание</b> .....  | <b>60</b> |
| <b>Чистка и уход</b> .....   | <b>61</b> |
| Указания по моющему средству .....                                     | 61        |
| Подготовка прибора к очистке .....                                     | 61        |
| Очистка внутреннего пространства .....                                 | 62        |
| Очистка принадлежностей вручную или в посудомоечной машине .....       | 62        |
| Извлечение и разборка принадлежностей для их очистки.....              | 63        |
| Чистка уплотнителя дверцы .....  | 70        |
| Чистка вентиляционных отверстий .....                                  | 70        |
| После чистки .....   | 70        |
| <b>Что делать, если</b> .....  | <b>71</b> |
| <b>Посторонние звуки и их причины</b> .....                            | <b>80</b> |
| <b>Сервисная служба</b> .....  | <b>82</b> |
| Контактная информация для обращений в случае неисправностей.....       | 82        |
| База данных EPREL (Европейский реестр энергетической маркировки) ..... | 82        |
| Гарантия .....   | 82        |
| Документы соответствия .....   | 83        |
| Дата изготовления .....  | 83        |
| <b>Технические характеристики</b> .....                                | <b>84</b> |
| <b>Заявление о соответствии</b> .....                                  | <b>85</b> |
| <b>Авторские права и лицензии</b> .....                                | <b>86</b> |
| <b>Гарантия качества товара</b> .....                                  | <b>87</b> |
| <b>Контактная информация о Miele</b> .....                             | <b>89</b> |

## Указания по безопасности и предупреждения

Данный прибор соответствует нормам технической безопасности. Тем не менее, его ненадлежащая эксплуатация может привести к травмам и материальному ущербу.

Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и монтажу, прежде чем вводить прибор в эксплуатацию. В ней содержатся важные указания по монтажу, технике безопасности, эксплуатации и техобслуживанию. Вы обезопасите себя и предотвратите повреждения вашего прибора.

В соответствии с нормой IEC 60335-1 Miele настоятельно рекомендует ознакомиться со всей информацией по установке прибора и следовать указаниям и предупреждениям по безопасности.

Miele не несёт ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением данных указаний и рекомендаций.

Бережно храните инструкцию по эксплуатации и монтажу и по возможности передайте её следующему владельцу прибора.

# Указания по безопасности и предупреждения

---

## Надлежащее использование

▶ Этот прибор предназначен для использования в домашнем хозяйстве и подобных бытовых условиях исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

▶ Прибор не предназначен для эксплуатации вне помещений. Эксплуатация прибора допускается только в условиях, которые соответствуют требованиям, предъявляемым к жилым помещениям.

▶ Прибор не предназначен для хранения и охлаждения медикаментов, плазмы крови, лабораторных препаратов и других подобных материалов и продуктов, обозначенных в директиве по медицинским продуктам. Ненадлежащее использование прибора может привести к повреждению или порче продуктов. Данным прибором также запрещено пользоваться во взрывоопасных зонах. Компания Miele не несёт ответственности за ущерб, вызванный использованием не по назначению или неправильной эксплуатацией прибора.

▶ Лица (включая детей), которые по состоянию здоровья или из-за отсутствия опыта и соответствующих знаний не могут уверенно управлять прибором, должны при его эксплуатации находиться под присмотром.

Такие лица могут управлять прибором без надзора лишь в том случае, если они полностью освоили работу с ним и могут это делать с уверенностью и осознанием возможной опасности, связанной с неправильной эксплуатацией прибора.

## Если у Вас есть дети

▶ Детей младше 8 лет не следует допускать близко к прибору, или они должны быть при этом под постоянным присмотром.

▶ Дети старше восьми лет могут пользоваться прибором без надзора взрослых, если они настолько освоили управление им, что могут это делать с уверенностью. Дети должны осознавать возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией прибора.

▶ Не разрешайте детям проводить чистку и техобслуживание прибора без Вашего присмотра.

▶ Не оставляйте без надзора детей, если они находятся вблизи прибора. Никогда не позволяйте детям играть с прибором.

## Указания по безопасности и предупреждения

---

► Опасность удушья! При игре с упаковкой (например, плёнкой) дети могут завернуться в неё или натянуть на голову, что приведёт к удушью. Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте.

### Техническая безопасность

► Контур хладагента проверен на герметичность. Данный прибор отвечает нормам технической безопасности, а также соответствующим директивам ЕС.



► Предупреждение: риск возникновения пожара/воспламеняемые материалы. Данный символ находится на компрессоре и указывает на наличие горючих материалов. Не удаляйте эту наклейку.

Содержащийся хладагент (данные на типовой табличке) является экологичным, но горючим.

Использование этого экологичного хладагента иногда приводит к повышению уровня шума в процессе эксплуатации прибора. Таким образом, наряду с шумом от работающего компрессора могут появиться шумы от потока хладагента в контуре охлаждения. К сожалению, эти эффекты неизбежны, однако они никак не влияют на производительность прибора.

При транспортировке и встраивании/установке прибора проследите за тем, чтобы не были повреждены никакие компоненты контура охлаждения. При попадании в глаза, хладагент может привести к травмам глаз, а улетающий при выбросе хладагент может воспламениться.

При повреждениях контура:

- Избегайте открытого огня или источников воспламенения.
- Отсоедините прибор от электросети.
- Проветривайте помещение, в котором располагается прибор, в течение нескольких минут.
- Обратитесь в сервисную службу Miele.

## Указания по безопасности и предупреждения

---

► Чем больше хладагента в приборе, тем больше должно быть помещение, в котором размещён прибор. Это связано с тем, что при возможной утечке хладагента в воздухе слишком маленького помещения может образоваться горючая смесь. На каждые 8 г хладагента необходимо помещение объёмом минимум 1 м<sup>3</sup>. Количество хладагента указано на типовой табличке, расположенной внутри холодильника.

► Данные подключения (автомат защиты, напряжение, частота) на типовой табличке прибора должны обязательно соответствовать параметрам электросети во избежание повреждений прибора. Перед подключением сравните эти данные.

В случае сомнений проконсультируйтесь со специалистом по электромонтажу.

► Электробезопасность прибора гарантирована только в том случае, если он подключен к системе защитного заземления, выполненной в соответствии с предписаниями. Очень важно проверить соблюдение этого основополагающего условия обеспечения электробезопасности. В случае сомнения поручите специалисту-электрику проверить домашнюю электропроводку.

► Возможна периодическая или не продолжительная эксплуатация на автономном или не синхронизированном с сетью электропитающем оборудовании (например, изолированные сети, резервные системы). Условием для эксплуатации является то, что электропитающее оборудование удовлетворяет требованиям EN 50160 или аналогичного стандарта.

Защитные меры, предусмотренные в домашней установке и данном продукте от Miele, также должны быть обеспечены с точки зрения их функций и режима работы при автономной работе или несинхронной работе, или они должны быть заменены эквивалентными мерами при установке.

► При повреждении прилагаемого сетевого провода его следует заменить оригинальной запчастью во избежание возникновения опасностей для пользователя. Только при использовании оригинальных запчастей компания Miele гарантирует, что будут выполнены требования к безопасности. В целях обеспечения безопасности замена кабеля должна проводиться только квалифицированным специалистом или специалистом сервисной службы Miele.



## Указания по безопасности и предупреждения

---

▶ Многочестные розетки или удлинители не обеспечивают необходимую безопасность (опасность возгорания). Не подключайте прибор к электросети с помощью таких устройств.

▶ Попадание влаги на детали, находящиеся под напряжением, или на сетевую кабель может привести к короткому замыканию. Поэтому не разрешается эксплуатация прибора в местах, не защищённых от влаги или брызг воды (например, в гараже, домашней прачечной).

▶ Не разрешается эксплуатация этого прибора на нестационарных объектах (напр., судах).

▶ Повреждения прибора могут быть опасны для Вас. Проверьте, нет ли на приборе видимых повреждений. Никогда не пользуйтесь поврежденным прибором.

▶ Используйте прибор только во встроеном виде, чтобы обеспечить его надежную работу.

▶ При проведении монтажа, техобслуживания и ремонта прибора он должен быть отключён от электросети. Прибор считается отключённым от сети только в том случае, если:

- выключен автомат защиты на распределительном щите, или
- полностью вывернуты резьбовые предохранители на распределительном щите, или
- отсоединен от электросети сетевой кабель. Для отсоединения сетевого кабеля с вилкой от сети беритесь за вилку, а не за кабель.

▶ Вследствие неправильно выполненных работ по монтажу, техобслуживанию или ремонту может возникнуть серьезная опасность для пользователя. Такие работы могут проводить только специалисты, авторизованные компанией Miele.

▶ Право на гарантийное обслуживание теряется, если ремонт прибора выполняет специалист сервисной службы, не авторизованной компанией Miele.

▶ Вышедшие из строя детали должны заменяться только на оригинальные запчасти Miele. Только при использовании этих деталей компания Miele может гарантировать, что требования по безопасности, которые предъявляются к приборам, будут выполнены в полном объёме.

## Указания по безопасности и предупреждения

---

► Данный прибор в связи с особыми требованиями (например, в отношении температуры, влажности, стойкости к химическим реагентам, износоустойчивости и вибрации) оснащён специальным осветительным элементом. Этот осветительный элемент должен использоваться только по назначению. Осветительный элемент не предназначен для освещения помещений. Замена может осуществляться только авторизованным специалистом или сервисной службой Miele. На данном приборе установлены источники освещения класса энергоэффективности не ниже F.

### Надлежащий монтаж

- При установке прибора обязательно следуйте указаниям в прилагаемой инструкции по монтажу.
- Всегда пользуйтесь защитными перчатками при транспортировке и монтаже прибора.
- При установке прибора вам понадобится помощь второго человека.
- При смене навески дверцы (если требуется) действуйте согласно прилагаемой инструкции по монтажу.
- Встраивайте прибор только в устойчивые прямоугольные, горизонтально расположенные шкафы, стоящие на ровном горизонтальном полу, обладающие достаточной механической прочностью.

### Правильная эксплуатация

- Прибор изготовлен с учётом определённого климатического класса (пределов температуры окружающей среды), границы которого должны соблюдаться. Климатический класс указан на типовой табличке внутри прибора. Более низкая температура окружающей среды приводит к увеличению времени простоя компрессора, вследствие чего прибор не может поддерживать необходимую температуру.
- Не следует закрывать или заставлять вентиляционные отверстия. Иначе будет отсутствовать должное охлаждение компонентов прибора, в результате повысится потребление электроэнергии, и не исключен их выход из строя.

## Указания по безопасности и предупреждения

---

▶ Если Вы храните в приборе или в его дверце продукты с содержанием жира или масла, проследите, чтобы в случае вытекания жир или масло не попали на пластиковые детали прибора. Иначе в пластике могут образоваться трещины, что приведет к его разрушению.

▶ Опасность возгорания и взрыва. Не храните в приборе никакие взрывчатые вещества и продукты с горючим рабочим газом (например, аэрозоли). Возможно воспламенение горючих газовых смесей при работе электрических компонентов.

▶ Опасность взрыва! Не пользуйтесь электроприборами внутри прибора (например, для приготовления мягкого мороженого). Это может привести к повреждению всех приборов.

▶ При употреблении продуктов питания, срок хранения которых превысил допустимый, существует опасность пищевого отравления.

Срок хранения зависит от многих факторов, например, свежести и качества продуктов, а также температуры, при которой они хранятся. Учитывайте указания изготовителей относительно сроков годности продуктов и условий хранения!

### Принадлежности и запчасти

▶ Используйте исключительно оригинальные принадлежности Miele. При установке или встраивании других деталей теряется право на гарантийное обслуживание.

## Указания по безопасности и предупреждения

---

### Чистка и уход

- ▶ Запрещается обрабатывать дверной уплотнитель с помощью масел и жиров. В противном случае уплотнитель станет со временем пористым и не пригодным к эксплуатации.
- ▶ Пар из пароструйного очистителя может попасть на детали, находящиеся под напряжением, и вызвать короткое замыкание. Никогда не используйте для очистки и оттаивания прибора пароструйный очиститель.
- ▶ Острыми и остроконечными предметами можно повредить испаритель, и прибор станет непригоден к эксплуатации. Поэтому никогда не используйте такие предметы для того, чтобы
  - удалить слой инея или наледи,
  - отделить примерзшие формочки для льда и продукты.
- ▶ Запрещается помещать в прибор электронагревательные устройства или свечи. Пластмассовые детали могут быть повреждены.
- ▶ Не следует использовать размораживающие аэрозоли или средства от обледенения. Они могут образовывать взрывчатые газы, содержать растворители или вспенивающие вещества и быть опасными для здоровья и прибора.

### Транспортировка

- ▶ Транспортируйте прибор всегда в вертикальном положении в транспортной упаковке, чтобы защитить его от повреждений.
- ▶ Опасность травм и повреждений. Транспортировку прибора выполняйте с помощью второго человека, т. к. прибор очень тяжёлый.

## Утилизация прибора

► Во время игры дети могут запереть себя в приборе и задохнуться.

- Установите дверцу(цы) прибора.
- Извлеките ящики.
- Оставьте полки в приборе, чтобы дети не могли легко забраться внутрь.
- При необходимости сломайте замок дверцы вашего отслужившего прибора. Тем самым вы предотвратите ситуацию, при которой играющий ребёнок случайно закроется внутри прибора и подвергнет опасности свою жизнь.

► Опасность поражения электрическим током!

- Отрежьте вилку от сетевого кабеля.
- Отрежьте сетевой кабель от старого прибора.

Утилизируйте вилку и сетевой кабель отдельно от старого прибора.

► Во время и после утилизации убедитесь, что прибор не находится рядом с бензином или другими легковоспламеняющимися газами и жидкостями.

► Риск возгорания из-за вытекания масла или хладагента! Содержащиеся в этом приборе хладагент и масло являются горючими. Вытекающий хладагент или масло могут воспламениться при достаточно высокой концентрации и вступлении в контакт с внешним источником тепла.

При утилизации следите за тем, чтобы контур охлаждения не был повреждён во избежание неконтролируемой утечки хладагента (информация на типовой табличке) и масла.

► Выброс хладагента может привести к травме глаз! Не повреждайте детали контура охлаждения, например,

- прокалыванием каналов циркуляции хладагента в испарителе,
- сгибанием трубок,
- соскребанием покрытия с поверхностей.

## Символ на компрессоре (зависит от модели)

Настоящее указание имеет значение только для утилизации. При обычном режиме опасность отсутствует.

## Указания по безопасности и предупреждения

---



- ▶ Масло из компрессора при проглатывании и проникновении в дыхательные пути может быть смертельно опасным.

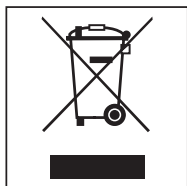
## Утилизация транспортной упаковки

Упаковка защищает прибор от повреждений при транспортировке. Материалы упаковки безопасны для окружающей среды и легко утилизируются, поэтому они подлежат переработке.

Возвращение упаковки для ее вторичной переработки приводит к экономии сырья и уменьшению количества отходов. Просим Вас по возможности сдать упаковку в пункт приема вторсырья.

## Утилизация прибора

Электрические и электронные приборы содержат множество ценных материалов. В их состав также входят особые вещества, различные компоненты и детали, необходимые для функционирования и безопасности приборов. При попадании в бытовой мусор, а также при ненадлежащем обращении, они могут причинить вред здоровью людей и окружающей среде. В связи с этим никогда не выбрасывайте отслуживший прибор вместе с бытовым мусором.



Рекомендуем вам сдать отслуживший прибор в организацию по приёму и утилизации электрических и электронных приборов в вашем населенном пункте. Если в утилизируемом приборе сохранены какие-либо пер-


сональные данные, то их удаление должно выполняться под вашу личную ответственность.

Проследите за тем, чтобы до отправления прибора на утилизацию его трубки не были повреждены. Таким образом будет предотвращено попадание в окружающую среду хладагента, находящегося в контуре охладителя, а также масла из компрессора.

До момента отправления на утилизацию отслуживший прибор следует хранить в недоступном для детей месте. Информация об этом приведена в данной инструкции по эксплуатации и монтажу, в главе «Указания по безопасности и предупреждения».

# Монтаж


## Место установки

 Опасность получения травм и возникновения повреждений при опрокидывании прибора.


Прибор очень тяжёлый и при открытой дверце может опрокинуться вперёд.

Держите дверцу прибора закрытой, пока он не будет встроен в нишу.

Прибор должен быть закреплён в нише в соответствии с инструкцией по эксплуатации и монтажу.

 Опасность возгорания и повреждения вследствие воздействия тепла от бытовых приборов.


Запрещается размещать прибор под панелями конфорок.

 Опасность пожара и повреждений вследствие воздействия открытого пламени.

Прибор может загореться из-за открытого пламени.

Не держите вблизи прибора источники открытого пламени, например свечу.

Прибор следует устанавливать в сухом, хорошо проветриваемом помещении.

 Опасность повреждения вследствие высокой влажности воздуха.

При высокой влажности воздуха возможно образование конденсата на внешних поверхностях прибора. Этот конденсат может привести к коррозии на внешних стенках прибора.

Чтобы избежать этого, рекомендуется устанавливать прибор с соблюдением размеров вентиляционных отверстий в сухом и/или кондиционируемом помещении.

После установки убедитесь, что дверца прибора закрывается правильно и что прибор установлен в соответствии с описанием. Соблюдайте указанные размеры вентиляционных отверстий.

При выборе места установки учтите, что расход электроэнергии прибором повышается, если он находится в непосредственной близости от батареи отопления, плиты или иного источника тепла. Следует избегать прямого попадания солнечных лучей.


Чем выше температура окружающей среды, тем дольше работает компрессор и тем выше расход электроэнергии.



Кроме того, при встраивании прибора обратите внимание на следующее.

- Сетевая розетка должна находиться за пределами области задней стенки прибора и в экстренном случае быть легко доступной.
- Сетевые вилка и кабель прибора не должны касаться его задней стенки, так как иначе они могут повредиться из-за вибрации.
- Другие электроприборы также нельзя подключать к розеткам в зоне задней стенки этого прибора.
- При установке прибора следите за тем, чтобы сетевой кабель не был заземлён или повреждён.
- В области, закрываемой задней стенкой прибора, запрещается размещать и эксплуатировать многорозеточные переходники или распределительные блоки, а также другие электронные приборы (например, электронные трансформаторы для галогенных ламп).
- Пол на месте установки должен быть горизонтальным и ровным и иметь ту же высоту, что и пол вокруг.

## Комбинации Side-by-Side

 Опасность повреждения вследствие воздействия конденсата на внешние стенки прибора.

При высокой влажности воздуха возможно образование конденсата на внешних стенках прибора, что может привести к появлению коррозии.

Не устанавливайте прибор вертикально или горизонтально рядом с другими моделями.

Исключение: прибор может быть встроен рядом с другим прибором со встроенным нагревом в раздельных нишах. Узнайте у продавца техники Miele, какие комбинации возможны для вашего прибора.

## Климатический класс


Прибор произведён с учётом определённого климатического класса (пределов температуры окружающей среды), границы которого должны соблюдаться. Климатический класс указан на типовой табличке внутри прибора.

| Климатический класс | Температура окружающей среды |
|---------------------|------------------------------|
| SN                  | от 10 до 32 °C               |
| N                   | от 16 до 32 °C               |
| ST                  | от 16 до 38 °C               |
| T                   | от 16 до 43 °C               |
| SN-ST               | от 10 до 38 °C               |
| SN-T                | от 10 до 43 °C               |

Более низкая температура окружающей среды приводит к увеличению времени простоя компрессора. Это может привести к повышению температуры в приборе и, как следствие, к ущербу.

# Монтаж

## Вентиляция

 Опасность пожара и повреждений вследствие недостаточной вентиляции.

Вследствие недостаточной вентиляции прибора компрессор будет чаще включаться и дольше работать. Это приводит к увеличению расхода электроэнергии и перегреву компрессора, в результате чего он может выйти из строя.

Следите за достаточной вентиляцией прибора.

Обязательно выдерживайте указанные размеры вентиляционных отверстий.

Вентиляционные отверстия не должны быть закрыты или заставлены.

Кроме того, их следует регулярно очищать от пыли.

Воздух на задней стенке прибора нагревается. Поэтому конструкция шкафа для встраивания должна обеспечивать достаточную вентиляцию (см. разделы «Размеры для встраивания» и «Монтаж»).

## Изменение навески дверцы

Изменить навеску дверцы **невозможно**, т. к. прибор оснащён функцией автоматического открывания дверцы.

## Мебельная дверца

### Горизонтальный и вертикальный зазоры

Дизайном кухонной мебели задаются толщина и радиус скругления мебельной дверцы, а также окружающий зазор (горизонтальный и вертикальный).

Обязательно учитывайте следующее:

#### - Горизонтальный зазор

Зазор между мебельной дверцей и находящейся над ней или под ней дверцей шкафа должен составлять минимум 3 мм.

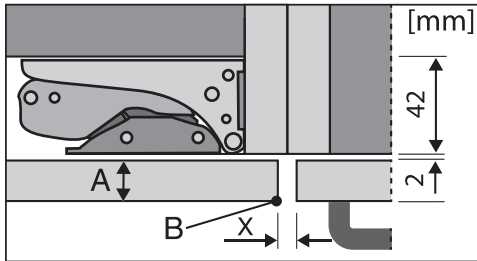
#### - Вертикальный зазор

Если зазор между фронтальной панелью прибора и фасадом окружающей кухонной мебели со стороны шарниров или замыкающей боковой стенкой слишком мал, при открывании дверца прибора может столкнуться с фасадом мебели или боковой стенкой.

Размер зазора зависит от толщины и радиуса скругления фронтальной панели.

Учитывайте это при планировании кухни или при замене прибора, определяя соответствующее решение при встраивании.

| Толщина фронтальной панели <b>A</b> [мм] | Зазор <b>X</b> [мм] для различных радиусов скругления <b>B</b> |      |     |     |
|--|--|------|-----|-----|
|  | R0   | R1,2 | R2  | R3  |
| ≥16–19                                   | мин. 3   |      |     |     |
| 20                                       | 5  | 4    | 4   | 3,5 |
| 21                                       | 5,5  | 5    | 4,5 | 4   |
| 22                                       | 6,5  | 6    | 5,5 | 5   |

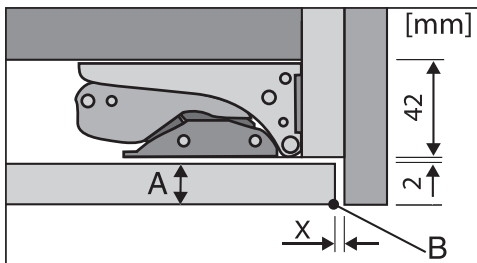


расположенный рядом фасад кухонной мебели

A = толщина мебельной дверцы

B = радиус скругления

X = зазор



закрывающая боковая стенка

A = толщина мебельной дверцы

B = радиус скругления

X = зазор

**Совет:** Установите промежуточную прокладку между корпусом мебели и боковой стенкой. Таким образом вы получите зазор соответствующей ширины.

## Вес мебельной дверцы

⚠ Опасность повреждения вследствие тяжёлой мебельной дверцы. Монтаж мебельных дверец, вес которых превышает допустимый, может вызвать повреждения дверных шарниров, что, в свою очередь, может привести к нарушению работы прибора.

Максимально допустимый вес дверцы составляет:

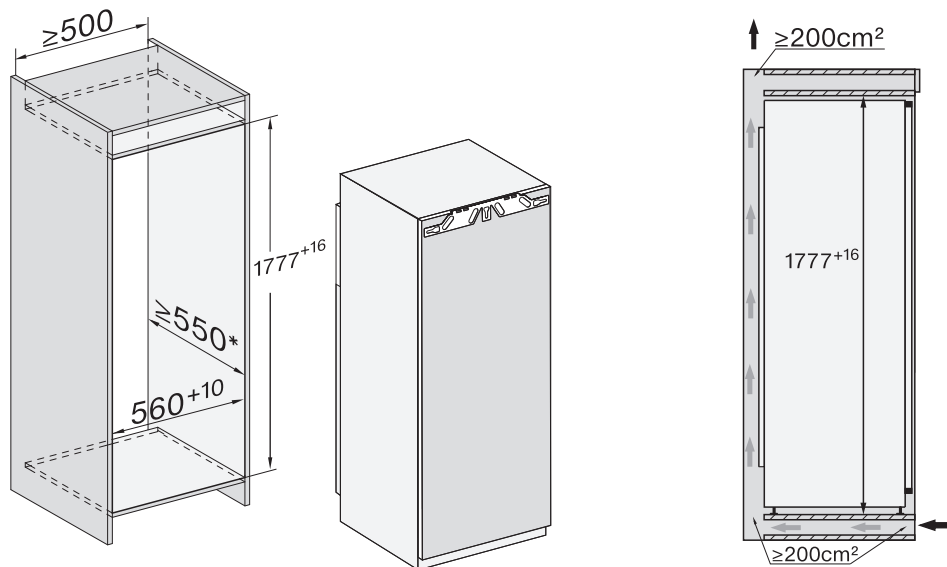
| Прибор     | кг |
|------------|----|
| K 7797 ... | 26 |

# Монтаж

## Размеры для встраивания

### Встраивание в высокий шкаф/вид сбоку

Все размеры указаны в мм.



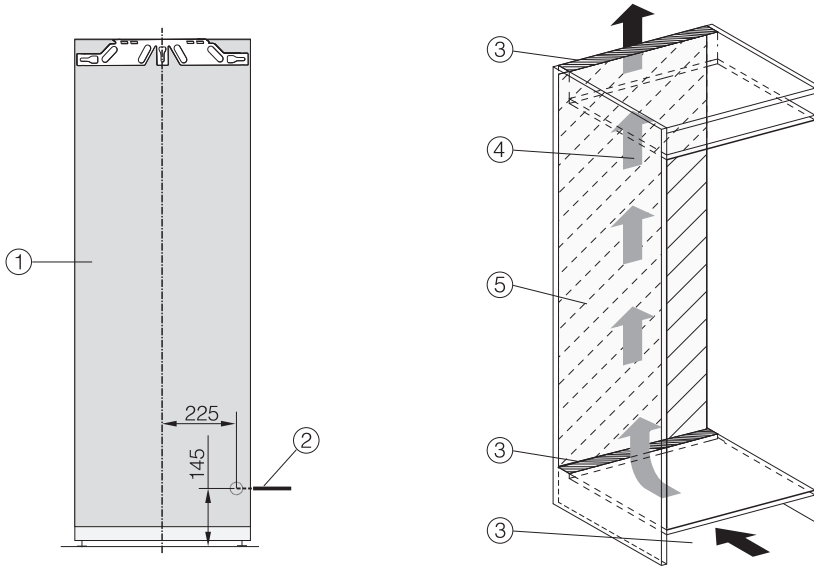
\* Заявленный расход электроэнергии рассчитан для глубины ниши 560 мм. В нише глубиной 550 мм прибор будет полностью работоспособен, однако расход электроэнергии немного увеличится.

Перед встраиванием убедитесь, что шкаф для встраивания точно соответствует заданным размерам.

## Подключения и система вентиляции

Все размеры указаны в мм.

Обязательно соблюдайте указанные размеры вентиляционных отверстий, чтобы обеспечить правильную работу прибора.



- ① Вид спереди
- ② Длина сетевого кабеля = 2200 мм  
Сетевой кабель большей длины можно приобрести в сервисной службе Miele.
- ③ Отверстие для вентиляции мин. 200 см<sup>2</sup>
- ④ Вентиляция
- ⑤ В этой области не должно быть подключений

# Монтаж

## Подключение к электросети

Прибор подключается к электросети исключительно с помощью прилагаемого сетевого кабеля.


При установке прибора обеспечьте постоянный свободный доступ к розетке. Если это невозможно, обеспечьте установку устройства отключения от сети для каждого полюса.

**⚠ Опасность пожара из-за перегрева.**

Подключение прибора к сети с помощью многоместных розеток или удлинителей может привести к перегрузке кабеля.

В целях безопасности не используйте многоместные розетки или удлинители.

Подключение выполняется только к электросети с действующим заземлением, выполненным согласно нормам VDE 0100 (ПУЭ).

В целях безопасности для подключения прибора необходимо использовать устройство дифференциального тока (УЗО) типа А .

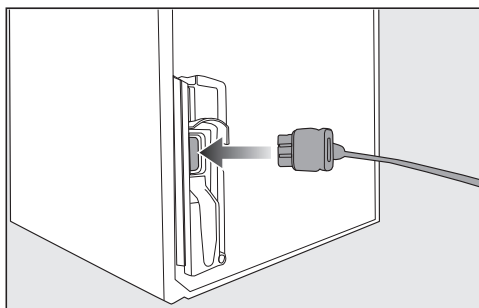
Повреждённый сетевой кабель заменяйте только специальным кабелем того же типа (можно приобрести в сервисной службе Miele). В целях обеспечения безопасности замена кабеля должна проводиться только квалифицированным специалистом или специалистом сервисной службы Miele.

Информация о токопотреблении и номинале предохранителя указана в инструкции по эксплуатации или на типовой табличке. Сравните эту информацию с данными электрического подключения на месте. В случае сомнений проконсультируйтесь со специалистом по электромонтажу.

Возможна периодическая или не продолжительная эксплуатация прибора от автономного или не синхронизированного с сетью электроснабжающего оборудования (например, автономные сети, резервные системы). Условием для эксплуатации является соответствие электроснабжающего оборудования требованиям EN 50160 или аналогичного стандарта.

Соблюдение мер защиты, предусмотренных правилами внутренней электропроводки и данного прибора Miele, должно обеспечиваться также и в режиме автономной и не синхронизированной с сетью эксплуатации, или в процессе монтажа их следует заменить на эквивалентные, как это описано, в локальных нормативных актах, например, в последней редакции правил применения VDE-AR-E 2510-2.

## Подключение прибора



■ Вставьте штекер в разъем на обратной стороне прибора.

Обратите внимание на то, что штекер прибора должен быть вставлен правильно.

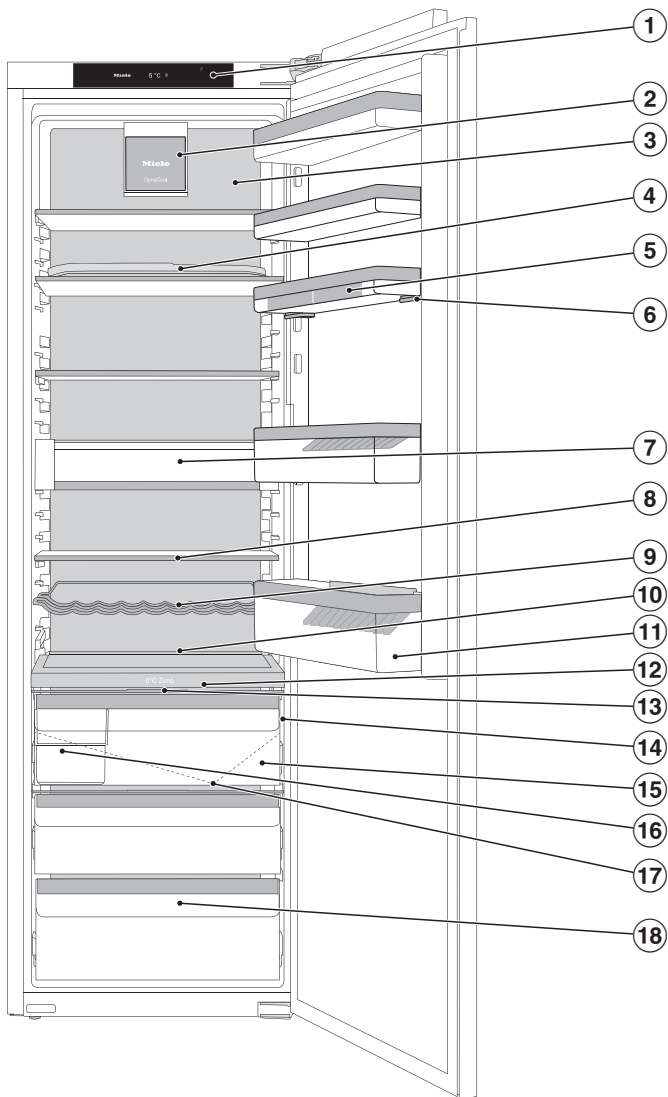
■ Вставьте сетевую вилку прибора в розетку.

Теперь прибор подключен к электросети.

## Это позволит вам экономить энергию

- Место установки** При повышенной температуре в помещении прибор должен чаще охлаждаться, расходуя при этом больше энергии. Поэтому:
- Устанавливайте прибор в помещении с хорошей вентиляцией.
  - Не устанавливайте прибор вблизи источника тепла (рядом с батареей, плитой).
  - Защитите прибор от прямых солнечных лучей.
  - Обеспечьте температуру помещения – около 20 °С.
  - Не закрывайте вентиляционные отверстия и регулярно очищайте их от пыли.
- Установка температуры** Чем ниже установленная температура, тем выше расход электроэнергии. Рекомендуются следующие установки:
- В холодильном отделении: от 4 до 5 °С.
  - В зоне PerfectFresh Active температура составляет около 0 °С.
- Эксплуатация** Поступающее внутрь прибора тепло и нарушение циркуляции воздуха увеличивают расход электроэнергии. Поэтому:
- Открывайте дверцу/дверцы прибора только на необходимое время. Сортировка продуктов поможет быстрее найти нужный продукт.
  - Закрывайте дверцу/дверцы прибора полностью.
  - Дайте остыть горячим блюдам и напиткам, прежде чем помещать их в прибор.
  - Храните продукты хорошо упакованными или с плотно закрытой крышкой.
  - Не переполняйте полки, чтобы не препятствовать циркуляции воздуха.
  - Кладите замороженные продукты для оттаивания в холодильное отделение.
  - При установке выдвижных ящиков и полок придерживайтесь того расположения, которое было при поставке прибора.

# Описание прибора



На этом рисунке для примера показана модель прибора с правой навесной дверцы.

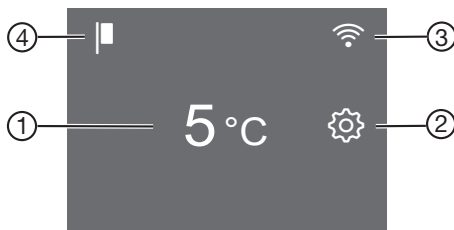



- ① Дисплей
- ② Вентилятор с подсветкой
- ③ Сухая задняя стенка для предотвращения образования конденсата
- ④ Полка с поворотным основанием (FlexiTray)
- ⑤ Подставка для яиц
- ⑥ Полка с точной регулировкой
- ⑦ Выдвижной модуль (CompactCase) для хранения небольших упаковок
- ⑧ Полка с подсветкой (освещение FlexiLight 2.0)
- ⑨ Регулируемая полка для бутылок
- ⑩ Место для противня (ComfortSize)
- ⑪ Полка с держателем для бутылок
- ⑫ Разделительная панель с полкой для бутылок; с увлажнителем и ёмкостью для воды, предназначенной для распыления во влажном отделении
- ⑬ Крышка для регулировки уровня влажности во влажном отделении
- ⑭ Ползунок для настройки чувствительности датчика стука (ActiveDoor)
- ⑮ Влажное отделение для овощей и фруктов (зона PerfectFresh Active)
- ⑯ Сортировочный бокс
- ⑰ Жёлоб и отверстие для слива талой воды
- ⑱ Сухое отделение с низкой температурой для скоропортящихся продуктов (зона PerfectFresh Active)

# Описание прибора


## Стартовый экран

Дисплей можно поцарапать острыми предметами, например карандашом. Касайтесь дисплея только кончиками пальцев. Если пальцы холодные, то дисплей может не реагировать на касания.
















- ① Индикатор температуры холодильного отделения
- ② Сенсорная кнопка режима установок  для выбора различных функций в режиме установок
- ③ Индикатор соединения с системой Miele@home (виден только при настроенной функции Miele@home)
- ④ Индикатор демонстрационного режима (появляется только при включённой функции демонстрационного режима)

### Принцип управления

- Коснитесь нужного поля/символа на стартовом экране.
- Проводите по дисплею влево или вправо, пока посередине не появится нужное значение/нужный символ.
- Для выбора нажмите на это значение/этот символ на дисплее. Выбранное значение/выбранный символ загорится оранжевым (за несколькими исключениями).
- Для выхода из меню установок коснитесь  или ОК.











## Режим установок

В режиме установок можно выбрать и частично изменить следующие функции:



| Символ   | Функция  | Заводская установка  |
|--|--|--|
|     | Включить или выключить режим «Вечеринка», (см. главу «Выполнение других установок»)  | Выкл.  |
|    | Включить или выключить режим «Отпуск» (см. главу «Выполнение других установок»)  | Выкл.  |
|    | Включить или выключить функцию блокировки (см. главу «Выполнение других установок»)  | <br>(Выкл.) |
|    | Выключение прибора   | —  |
|     | Включить или выключить режим «Шаббат» (см. главу «Выполнение других установок»)  | Выкл.  |
|    | Вызов версии режима «Шаббат»   | —  |
|    | Конфигурация или деактивация функции автоматического открывания дверцы (ActiveDoor) (см. главу «Выполнение других установок»)                |  |
|    | Активация/деактивация ActiveDoor (появляется только при активированной функции ActiveDoor) (см. главу «Выполнение других установок»)         |  |
|  | Изменение заданного угла открытия дверцы (появляется только при уже заданном угле открытия дверцы) (см. главу «Выполнение других установок») |  |
|  | Изменение времени до срабатывания сигнала об открытой дверце при открывании дверцы вручную (см. главу «Выполнение других установок»)         | 1:00   |
|  | Изменить уровень температуры зоны PerfectFresh Active (см. раздел «Правильная температура»)  | 5  |
|  | Включить или выключить увлажнитель или настроить его интенсивность (см. главу «Размещение продуктов в зоне PerfectFresh Active»)             | Выкл.  |


## Описание прибора

---

|  |  |                      |
|--|--|----------------------|
|    | Настроить функцию Miele@home впервые, включить и отключить Wi-Fi или сбросить конфигурации сети (см. главу «Выполнение других установок»)                        | Мобильное приложение |
|    | Включить или выключить звук нажатия кнопок   | Вкл.                 |
|    | Изменить громкость звуковых/предупреждающих сигналов или полностью отключить их (см. главу «Выполнение других установок»)  | Вкл./уровень 5       |
|    | Изменить яркость дисплея (см. главу «Выполнение других установок»)   | Уровень 4            |
|    | Изменить единицу измерения температуры (по Цельсию или по Фаренгейту)  | °C                   |
|     | Отключить демонстрационный режим (отображается только в том случае, если он активирован) (см. главу «Выполнение других установок»)                               | Выкл.                |
|    | Сбросить настройки до заводских (см. главу «Выполнение других установок»)  | —                    |
|     | Запросить информацию (номер модели и фабричный номер) по вашему прибору (см. главу «Выполнение других установок»)  | —                    |
|  | Включить напоминание о необходимости замены угольного фильтра (см. главу «Дополнительно приобретаемые принадлежности») (см. главу «Выполнение других установок») | Выкл.                |
|  | Включить или выключить режим чистки (см. главу «Чистка и уход»)  | Выкл.                |

## Автоматическое открывание дверцы (ActiveDoor)


Эта функция активируется и конфигурируется в режиме установок  (см. главу «Выполнение других установок», раздел «Автоматическое открывание дверцы (ActiveDoor) »).

В процессе автоматического перемещения дверцы на дисплее мигает . Дополнительно раздаётся звуковой сигнал.


При активированном автоматическом открывании дверцы можно открыть дверцу прибора сигналом стука или голосовой командой (в зависимости от модели).

Когда эта функция активна, прибор работает с повышенной мощностью. Из-за этого шумы при движении могут стать громче. Повышается расход электроэнергии.

Дверцу прибора можно открывать вручную, если вы не активировали ActiveDoor или деактивировали эту функцию.

 **Опасность получения травм при автоматическом открывании и закрывании дверцы прибора**  
Опасность защемления частей тела, например пальцев, в зоне открывания дверцы и в зоне дверной петли.

Зона открывания дверцы должна оставаться свободной.  
Не помещайте руки на дверную петлю или во внутреннее пространство прибора при закрывании дверцы.  
Не блокируйте дверцу.

 **Опасность повреждения при автоматическом закрывании дверцы прибора**

Возможно повреждение выдвинутых выдвигаемых модулей или телескопических направляющих (в зависимости от модели).

Полностью задвиньте выдвигаемые модули.

Полностью задвиньте телескопические направляющие после извлечения выдвигаемого модуля.

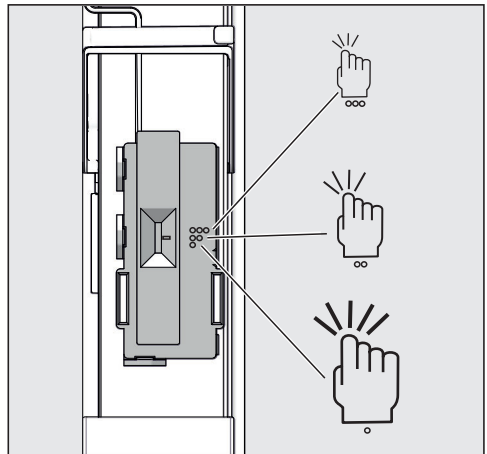
### ... При помощи стука

Открывание и закрывание дверцы двукратным стуком по наружной или внутренней стороне дверцы.

Чувствительность сигнала стука можно изменить в любой момент.

### Чувствительность датчика стука

Чувствительность датчика стука настраивается с помощью ползунка. Этот ползунок расположен на наружной кромке со стороны петель дверцы, в нижней трети дверцы (см. главу «Описание прибора»).



# Описание прибора

## Возможности установки

| Символ  | Чувствительность |
|---------|------------------|
| 3 точки | высокая          |
| 2 точки | средняя          |
| 1 точка | низкая           |

На заводе установлена средняя чувствительность.

## ... голосовой командой

в зависимости от модели

Помимо сигнала стука, открыть и закрыть дверцу прибора можно также с помощью голосовой команды. Все настройки можно задать в приложении Miele@mobile.

- Активируйте и сконфигурируйте функцию ActiveDoor (см. главу «Выполнение других установок», раздел «1. Первая активация и конфигурация ActiveDoor»).

Информацию о последующих настройках см. в главе «Выполнение других установок», раздел «Система Miele@home».

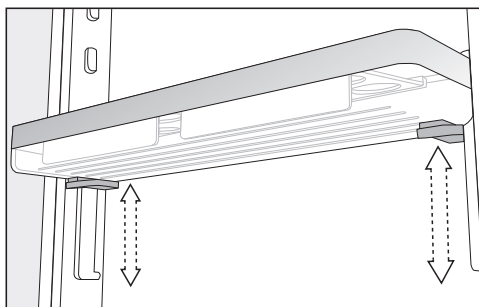
- Установите приложение Miele@mobile на смартфон.
- Установите WiFi-соединение с прибором.
- Зарегистрируйте прибор в приложении Miele@mobile. Следуйте при этом указаниям в приложении.
- Установите голосового ассистента.

## Оформление внутреннего пространства

### Перемещение полки с точной регулировкой

Используйте механизм точной регулировки, если на нижестоящей полке/полке для бутылок требуется дополнительное пространство наверху.

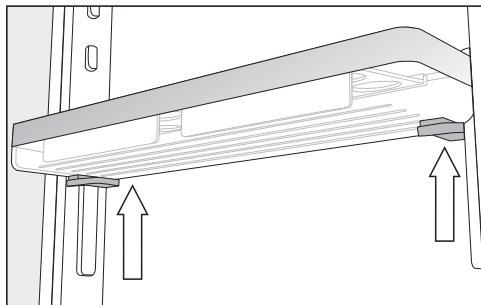
Полку можно перемещать наверх в загруженном состоянии.



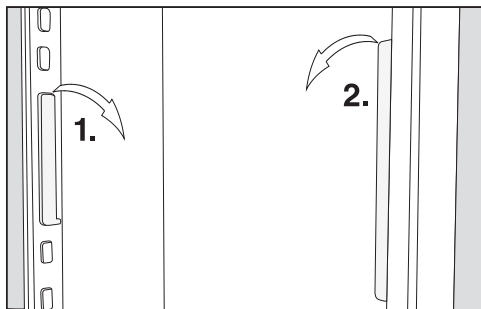
- Возьмите полку обеими руками, нажмите на серые кнопки, расположенные под полкой с обеих сторон, и переместите её.

## Перемещение полки с точной регулировкой

Переставляйте дверные полки/полки для бутылок только в незагруженном состоянии.



- Возьмите полку обеими руками, нащупайте серые кнопки, расположенные под полкой с обеих сторон.
- Нажмите одновременно на серые кнопки и переместите полку с направляющих планок вверх.



- Снимите направляющую планку с фиксаторов и переместите ее в желаемую позицию.
- Установите вторую направляющую планку на одном уровне с первой.
- Передвиньте полку сверху на направляющие планки.

## Перестановка дверной полки/полки для бутылок

Переставляйте дверные полки/полки для бутылок только в незагруженном состоянии.

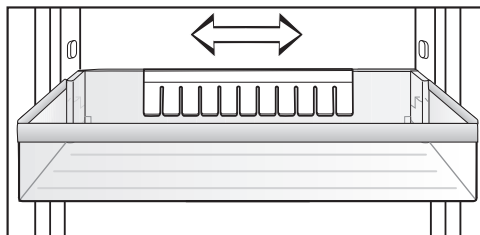
- Сдвиньте дверные полки/полки для бутылок вверх и извлеките их, потянув вперед.
- Установите дверные полки/полки для бутылок на любой уровень.

## Установка подставки для яиц

- Зафиксируйте подставку для яиц на заднем краю полки, расположенной в дверце прибора.

## Перестановка или извлечение держателя для бутылок

Пластинки держателя для бутылок лучше удерживают бутылки при открывании и закрывании дверцы прибора.



Вы можете передвинуть держатель для бутылок вправо или влево. Благодаря этому появляется больше места для коробок с напитками.

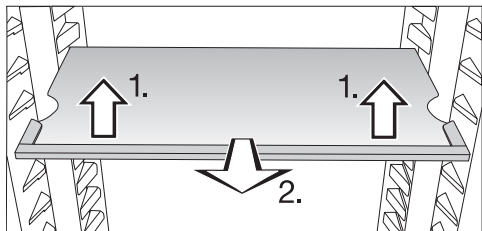
Держатель для бутылок можно полностью извлечь (например, для чистки):

- Снимите держатель для бутылок, потянув его вверх.

## Описание прибора

### Перестановка полки/полки с подсветкой

Полки можно переставить по высоте в зависимости от размеров хранящихся продуктов.



- Слегка приподнимите переднюю часть полки и немного потяните ее вперед.
- Используя выемки, поднимите её с опорных выступов и переставьте вверх или вниз.
- Задвиньте полку до фиксации.

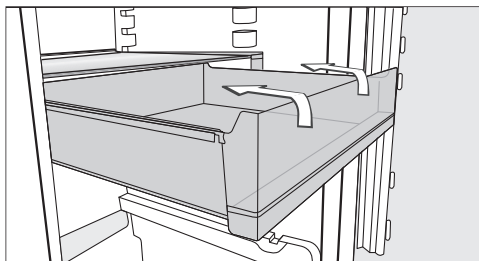
Следите за тем, чтобы полка с подсветкой зафиксировалась со щелчком.

Полки защищены от непреднамеренного вытягивания специальными стопорами.

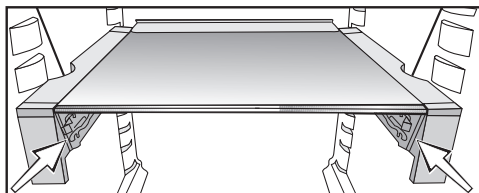
### Использование выдвижного модуля (CompactCase)

Выдвижной модуль (CompactCase) подходит для размещения небольших упаковок и ёмкостей.

Для увеличения площади для упаковок большего размера можно немного переместить выдвижной модуль вниз.



- Вытяните выдвижной модуль до упора. Слегка поднимите выдвижной модуль вверх и извлеките его.

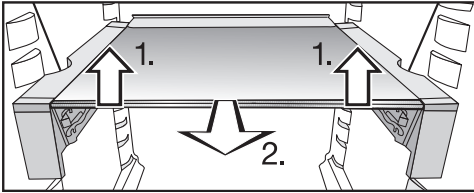


- Теперь вставьте выдвижной модуль в ниже расположенные направляющие крепления, если есть необходимость.



## Перестановка выдвжного модуля (CompactCase)

- Извлеките выдвжной модуль.



- Обеими руками слегка приподнимите полку вместе с креплением 1).
- Немного потяните полку вперёд 2.) и, используя выемки слева и справа, приподнимите её с опорных выступов.
- При необходимости переместите полку вверх или вниз.
- Задвиньте полку до упора назад на новом уровне опорных выступов.
- Теперь вставьте верхний выдвжной модуль в расположенные чуть ниже или чуть выше направляющие крепления на выбор.

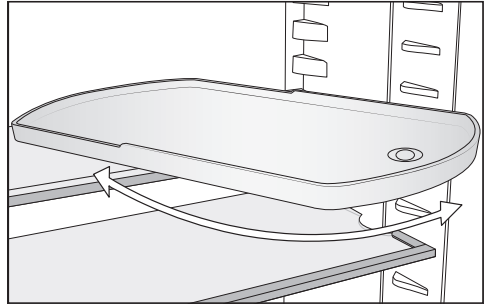
## Полка с поворотным дном (FlexiTray)

⚠ Опасность повреждения вследствие слишком большой и неравномерно распределённой нагрузки.

Слишком большая неравномерно распределённая нагрузка может привести к повреждению поворотного основания.

Соблюдайте максимальную нагрузку 8 кг. Распределяйте нагрузку равномерно по всей поверхности.

Поворотное дно вращается по часовой стрелке на 180°, что облегчает доступ к продуктам, расположенным сзади.



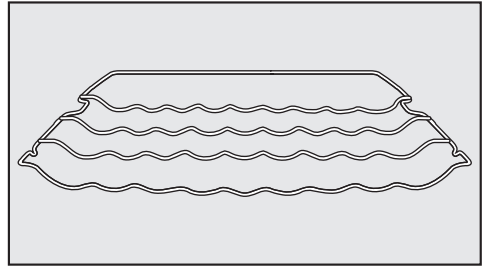
⚠ Опасность травмирования при выпадении стеклянной полки.

При снятии полки поворотное основание может перевернуться, стеклянная полка поддона может выпасть и разбиться.

При снятии крепко удерживайте поворотное основание.

Вы можете перемещать полку с поворотным дном как пожелаете.

## Перестановка полки для бутылок



Полку для бутылок можно устанавливать в приборе по-разному.

- Слегка приподнимите полку для бутылок спереди, вытяните её вперёд, поднимите с опорных выступов, используя выемки, и переставьте вверх или вниз.

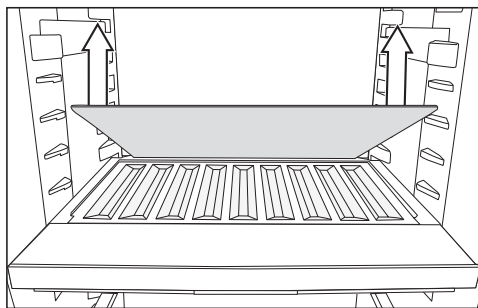
Задняя упорная дужка должна быть направлена вверх, чтобы бутылки не касались задней стенки.

## Описание прибора

Полка для бутылок защищена от непреднамеренного вытягивания специальными стопорами.

### Установка полки для бутылок на разделительной панели

На разделительной панели можно по желанию установить полку для бутылок или стеклянную полку.



- Извлеките заднюю стеклянную полку из разделительной панели и положите в соответствующее место для хранения.
- Положите бутылки, задвиньте их до упора: дно должно быть направлено назад.

**Совет:** Если бутылки выступают за края полки для бутылок, переместите нижнюю полку для бутылок наверх.

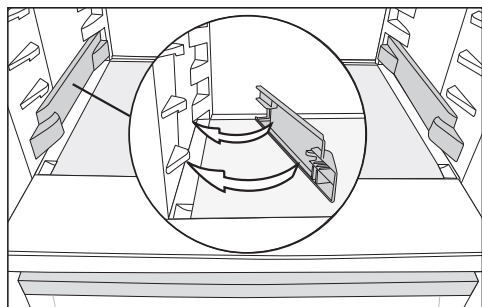
### Извлечение и повторная установка сортировочного бокса

Дополнительный сортировочный бокс в зоне PerfectFresh Active облегчит сортировку продуктов.

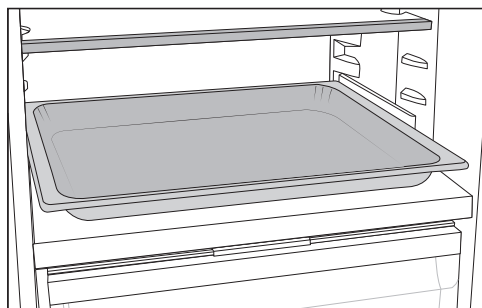
- Для извлечения сортировочного бокса приподнимите его сзади.
- Чтобы заново вставить сортировочный бокс в выдвижной ящик, сначала вставьте его, взявшись за его переднюю часть.

## Установка адаптеров для противня

Входящие в комплект адаптеры для противня позволяют легко установить противень в холодильное отделение. Максимальные размеры противня для выпечки: ширина 466 мм/глубина 386 мм/высота 50 мм.



- Зафиксируйте адаптеры на самых нижних опорах, расположенных справа и слева в холодильном отделении.
- Откройте дверцу прибора до упора.



- Установите противень на адаптеры, установленные в холодильном отделении, и задвиньте до упора.

**Совет:** Охладите противень до комнатной температуры перед размещением в холодильном отделении.

## Перестановка угольного фильтра

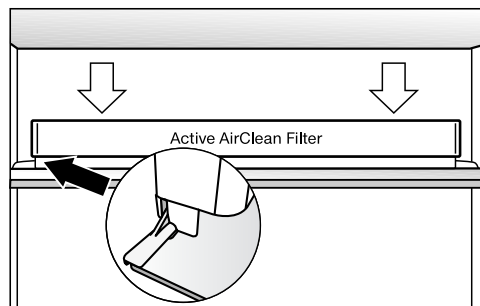
Угольный фильтр с держателем KKF-FS (Active AirClean) предлагается в качестве дополнительно приобретаемой принадлежности (см. раздел «Дополнительно приобретаемые принадлежности»).

**При хранении сильно пахнущих продуктов (например, пряного сыра) обратите внимание на следующее:**

- Поставьте держатель с угольными фильтрами на полку, на которой хранятся эти продукты.
- При необходимости меняйте угольные фильтры раньше срока.
- Установите в прибор дополнительные угольные фильтры (с держателем) (см. раздел «Дополнительно приобретаемые принадлежности»).

Держатель угольных фильтров находится на задней защитной планке полки.

- Чтобы переставить угольный фильтр, потяните держатель фильтра вверх и снимите его с защитной планки.
- Снимите защитную планку с полки.
- Вставьте защитную планку в выбранное вами место на полке.



## Описание прибора

---

- Установите держатель на защитную планку.

### Принадлежности, входящие в комплект

**Полка с поворотным основанием (FlexiTray)**

**Адаптеры для противня**

**Подставки для яиц**

**Держатель для бутылок**

**Сортировочный бокс**

**Регулируемая полка для бутылок**

### Дополнительно приобретаемые принадлежности

В ассортименте компании Miele имеются полезные принадлежности, а также чистящие средства и средства по уходу, созданные для холодильников и морозильников.

Дополнительные принадлежности для данного прибора можно приобрести в фирменном магазине или сервисной службе Miele.

Вы можете также заказать эту и другую полезную продукцию в нашем интернет-магазине [www.shop.miele.kz](http://www.shop.miele.kz)

Дополнительно приобретаемые принадлежности вы можете купить в интернет-магазине Miele. Вы можете также купить эти принадлежности через сервисную службу Miele (см. в конце инструкции по эксплуатации) или у авторизованного партнера Miele.

### Универсальная салфетка из микрофибры Miele

Салфетка из микрофибры помогает удалить следы от пальцев и легкие загрязнения на фронтальных панелях из нержавеющей стали, панелях управления, окнах, мебели, стеклах автомобиля и т.д.

### Угольный фильтр с держателем KKF-FS (Active AirClean)

Угольный фильтр нейтрализует неприятные запахи в холодильном отделении, тем самым улучшая качество воздуха.

### Сменный угольный фильтр KKF-RF (Active AirClean)

Вы можете приобрести подходящие сменные фильтры для держателя. Замену угольного фильтра рекомендуется производить через каждые 6 месяцев.

### Полка для бутылок

Описание см. в главе «Описание прибора», раздел «Организация внутреннего пространства».

### Сортировочный бокс

Описание см. в главе «Описание прибора», раздел «Организация внутреннего пространства».


# Включение и выключение прибора

## Перед первым использованием

- Удалите все упаковочные материалы и защитные плёнки.
- Очистите внутреннюю часть прибора и принадлежности (см. главу «Чистка и уход»).

## Подключение прибора


- Подключите прибор к электросети (см. главу «Электрическое подключение»).

На дисплее сначала появится Miele, а затем .

## Заполнение и установка ёмкости для воды для аэрозольного распылителя

- Заполните свежей питьевой водой ёмкость для воды для аэрозольного распылителя (см. главу «Размещение продуктов в зоне PerfectFresh Active», раздел «Влажное отделение»).
- Установите ёмкость для воды в разделительную панель между холодильным отделением и зоной PerfectFresh Active (см. главу «Размещение продуктов в зоне PerfectFresh Active», раздел «Влажное отделение»).

## Включение прибора



- Откройте дверцу прибора.
- На дисплее коснитесь символа .

Прибор начнёт охлаждать, а при открытой дверце включится внутреннее освещение.

Прибор настраивается на предварительно установленное значение температуры.

Прежде чем в первый раз положить на хранение продукты, дайте прибору охладиться в течение нескольких часов, чтобы температура стала достаточно низкой. Положите продукты в прибор, только когда температура достигнет установленного значения.

## Выключение прибора

- Коснитесь индикатора температуры на дисплее.
- Листайте вправо, пока посередине не появится символ .
- Коснитесь .

Внутреннее освещение погаснет, и охлаждение прекратится.

На дисплее появится .

Обратите внимание: прибор не отсоединяется от электросети после выключения.

## Порядок действий при длительном отсутствии

Если оставить прибор на длительное время с закрытой дверцей, выключенным, но не вымытым, внутри него может образоваться плесень.

Перед длительным отсутствием обязательно очищайте прибор.

Если вы в течение длительного срока не будете пользоваться прибором, выполните следующие действия:

- Выключите прибор.
- Вытащите вилку из розетки или отключите автоматический выключатель в электрическом щите.

## Включение и выключение прибора

---

- Опорожните ёмкость для воды аэрозольного распылителя, промойте и вытрите насухо.
- Для проветривания прибора и во избежание образования запаха проведите очистку прибора и оставьте его открытым.

От правильной установки температуры зависит срок годности продуктов. С понижением температуры замедляется процесс размножения микроорганизмов. За счёт этого замедляется и процесс порчи продуктов.

Температура в приборе повышается:

- чем чаще открывается и дольше остаётся открытой дверца прибора
- чем больше продуктов в нём хранится
- чем теплее закладываемые продукты
- чем выше температура в помещении, где установлен прибор. Прибор изготовлен с учётом определённого климатического класса (пределов температуры окружающей среды), границы которого должны соблюдаться.

### **... в холодильном отделении и зоне PerfectFresh Active**

В холодильном отделении рекомендуется поддерживать температуру **4 °С**.

В зоне PerfectFresh Active температура регулируется автоматически и поддерживается в диапазоне от **0 до 3 °С**.

### **Автоматическое распределение холодного воздуха (DynaCool)**

При включении охлаждения у прибора всегда автоматически включается вентилятор. Таким образом, холодный воздух равномерно распределяется в холодильном отделении, и все хранящиеся продукты имеют приблизительно одинаковую температуру.

# Правильная температура

## Индикатор температуры

В обычном режиме дисплей показывает **среднюю фактическую температуру продуктов в холодильном отделении**, которая в данный момент установилась в приборе.

В зависимости от температуры в помещении и настроек может пройти несколько часов до того, как будут достигнуты необходимые значения температуры и появится их долговременная индикация.

## Установка температуры

- Коснитесь индикатора температуры на дисплее.
- Проводите по экрану влево или вправо, пока посередине не появится нужная температура.
- Для выбора нажмите на это значение температуры.

Индикатор температуры отображает фактическое значение температуры в приборе в данный момент.

## Возможные установки



- Холодильное отделение: от 3 до 9 °C

## Изменение уровня температуры в зоне PerfectFresh Active

В зоне PerfectFresh Active автоматически поддерживается температура от 0 до 3 °C.

Если вы хотите повысить или понизить температуру, например для хранения рыбы, то можете незначительно и пошагово изменить температуру в этой зоне.

- Нажмите .

- Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите .
- Проводите по экрану влево или вправо, пока посередине не появится нужная установка (1: самая низкая температура; 9: самая высокая температура).
- Для выбора нажмите на нужную установку.

Заводская установка уровня температуры – 5.

При установке уровня от 1 до 4 при определённых условиях возможно падение температуры ниже 0 °C. Продукты могут замёрзнуть. Проверьте установленную температуру.



### Функция суперохлаждения ❄️

При включённой функции суперохлаждения ❄️ температура в **холодильном отделении** очень быстро опускается до самого низкого значения (в зависимости от температуры в помещении). Прибор работает при максимально высокой мощности охлаждения, и температура понижается. Используйте данную функцию, если вам нужно быстро охладить большое количество свежих продуктов или напитков.

При включённой функции суперохлаждения ❄️ прибор может издавать больше шума.

Функцию суперохлаждения ❄️ необходимо включить за **4 часа до размещения** в приборе продуктов или напитков.

Функция суперохлаждения ❄️ выключается автоматически примерно через 12 часов. Прибор снова работает в нормальном режиме.

**Совет:** Для экономии электроэнергии можно самостоятельно отключить функцию суперохлаждения ❄️, как только продукты или напитки станут достаточно холодными.

### Включение и выключение функции суперохлаждения ❄️

- Коснитесь индикатора температуры холодильного отделения.
- Для включения и выключения функции коснитесь ❄️.


При **включённой** функции суперохлаждения ❄️ горит оранжевым.

- Для выхода из меню установок коснитесь индикатора температуры.


## Выполнение других установок


### Пояснения к некоторым установкам



Ниже описаны только те установки, которые требуют дополнительного пояснения.



Пока вы находитесь в режиме установок , сигнал об открытой дверце или другие предупреждающие сигналы автоматически подавляются.



### Режим «Вечеринка»

Режим «Вечеринка»  рекомендован к использованию, если необходимо быстро охладить большое количество свежих продуктов или напитков.


**Совет:** Включите режим «Вечеринка»  примерно за 4 часа до размещения в приборе продуктов и напитков.



При включении режима «Вечеринка»  автоматически включается функция суперохлаждения .

Режим «Вечеринка»  нельзя включить, если включён режим «Отпуск» .

Режим «Вечеринка»  автоматически выключается через 24 часа. Режим «Вечеринка»  можно выключить до истечения данного времени и в любой момент.

### Режим «Отпуск»


Функция «Отпуск»  рекомендуется, если, например, на время отпуска вы не хотите полностью отключать холодильное отделение или не требуется высокая холодопроизводительность.

Если режим «Отпуск»  включён, это отображается на стартовом экране. Его можно отключить через стартовый экран или режим установок .


Холодильное отделение настраивается на температуру 15 °С, причём в зоне PerfectFresh Active автоматически устанавливается температура от 9 °С до 12 °С. Таким образом, холодильное отделение может работать в энергосберегающем режиме.

Средняя температура в холодильном отделении прибора позволяет хранить нескоропортящиеся продукты ещё некоторое время. Расход электроэнергии будет ниже, чем в обычном режиме.

Также не будут образовываться плесень и запахи, как это может случиться, если выключить холодильное отделение и оставить его дверцу закрытой.

 **Опасность для здоровья при употреблении в пищу испорченных продуктов питания.**




Длительное хранение в холодильном отделении при температуре выше 4 °С может негативно повлиять на срок хранения и качество продуктов питания.


Функцию «Отпуск»  рекомендуется включать только на ограниченное время.


В это время не храните в приборе скоропортящиеся продукты, такие как фрукты, овощи, рыбу, мясо и молочные продукты.

### Включение функции блокировки /

Включение функции блокировки защищает от непроизвольного выключения прибора и несанкционированного изменения установок посторонними лицами, например детьми.


- Коснитесь .
- Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Коснитесь .

При включённой функции блокировки символ  горит оранжевым.

- Закройте дверцу прибора. Только в этом случае функция блокировки  активируется.


### Деактивация функции блокировки / на короткое время

Если, например, вы хотите отрегулировать температуру, можно на короткое время деактивировать функцию блокировки:



- Коснитесь индикатора температуры.
- Коснитесь символа  и удерживайте нажатым ок. 6 секунд.


На индикаторе отобразится поле настройки температуры.

- Выполните необходимые настройки.


При закрытии дверцы прибора функция блокировки  снова активируется.

### Полное отключение функции блокировки /

- Коснитесь .
- Коснитесь символа  и удерживайте нажатым ок. 6 секунд.


- Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ .

- Коснитесь .


Если функция блокировки выключена, горит .

### Режим «Шаббат»


Для помощи пользователю при соблюдении религиозных обычаев прибор оснащён режимом «Шаббат».


Если режим «Шаббат»  включён, это сначала отображается на стартовом дисплее.

Через 3 секунды дисплей выключается.

Если включён режим «Шаббат» , выполнить какие-либо настройки прибора невозможно.

Следите за тем, чтобы дверца прибора была плотно закрыта, так как оптический и звуковой предупреждающие сигналы отключены.


Режим «Шаббат»  автоматически выключается примерно через 80 часов.


При включённом режиме «Шаббат»  деактивируются:


- внутренняя подсветка при открытой дверце прибора
- все звуковые и оптические сигналы
- индикация температуры
- активированная функция ActiveDoor
- активное соединение WiFi

Все другие функции, включённые до этого, остаются активированными.

## Выполнение других установок

 Опасность для здоровья при употреблении в пищу испорченных продуктов питания.

Поскольку возможный отказ электросети во время режима «Шаббат»  не отображается на дисплее, продукты при определённых обстоятельствах в течение некоторого времени могут подвергаться воздействию повышенных температур. Это сокращает срок годности продуктов.

Если во время режима «Шаббат»  возникла неисправность в электросети, проверьте качество продуктов.

### Отключение режима «Шаббат»


■ Коснитесь погасшего дисплея.

Появится .

■ Нажмите .

 горит оранжевым.

■ Ещё раз коснитесь символа .

Если режим «Шаббат» выключен, символ  горит белым.

### Автоматическое открывание дверцы (ActiveDoor)

Можно выполнить следующие настройки:


1. активация и конфигурация ActiveDoor при вводе прибора в эксплуатацию или позднее
2. деактивация ActiveDoor
3. активация ActiveDoor при уже сконфигурированной и деактивированной функции
4. изменение заданного угла открытия дверцы

## 1. Первая активация и конфигурация ActiveDoor


Активация и конфигурация состоят из нескольких этапов.

### Активация ActiveDoor


■ Нажмите .

■ Листайте влево или вправо, пока в центре не появится символ .

■ Нажмите .

Символ  на дисплее загорится жёлтым цветом.

■ Нажмите *OK*.

Символ  на дисплее загорится жёлтым цветом. Теперь необходимо задать угол открытия дверцы.


### Регулировка угла открытия дверцы

Зона открывания дверцы должна оставаться свободной.


■ Откройте дверцу на нужный угол (не менее 70°).




**Совет:** Чтобы беспрепятственно извлекать выдвижные модули, выберите угол открытия дверцы не менее 90°.


■ Нажмите *OK*.

Символ  на дисплее загорится жёлтым цветом.

■ Нажмите *OK*.

- На дисплее отображается : угол открытия дверцы **не** сохранился.

Подтвердите запрос нажатием на . Символ  на дисплее загорится жёлтым цветом. Начните снова с этапа « Регулировка угла открытия дверцы».

- На дисплее отображается : угол открытия дверцы успешно сохранён.

Подтвердите запрос нажатием на . Символ на дисплее загорится жёлтым цветом. Теперь нужно выполнить инициализацию.

## Выполнение инициализации

Опасность получения травм при автоматическом открывании и закрывании дверцы прибора  
Опасность защемления частей тела, например пальцев, в зоне открывания дверцы и в зоне дверной петли.

Зона открывания дверцы должна оставаться свободной.

Не помещайте руки на дверную петлю или во внутреннее пространство прибора при закрывании дверцы.

Не блокируйте дверцу.

Опасность повреждения при автоматическом закрывании дверцы прибора

Возможно повреждение выдвинутых выдвигаемых модулей или телескопических направляющих (в зависимости от модели).

Полностью задвиньте выдвигаемые модули.

Полностью задвиньте телескопические направляющие после извлечения выдвигаемого модуля.

- Нажмите *OK*.

Инициализация запускается. При этом дверца автоматически однократно закрывается и снова открывается.

Одновременно мигает на дисплее и раздаётся звуковой сигнал.

- На дисплее отображается : **не** удалось выполнить инициализацию.

Подтвердите запрос нажатием на . Символ на дисплее горит жёлтым цветом. Начните снова с этапа « Активация ActiveDoor».

- На дисплее отображается : инициализация успешно выполнена.

Подтвердите запрос нажатием на . Символ на дисплее загорится жёлтым цветом. Теперь необходимо сохранить выбранный угол открытия дверцы.

## Сохранение выбранного угла открытия дверцы

- Нажмите *OK*.

На дисплее отображается : угол открытия дверцы успешно сохранён.

- Подтвердите запрос нажатием .

Символ на дисплее загорится оранжевым цветом. Функция ActiveDoor активирована.

## 2. Деактивация ActiveDoor

- Нажмите .

- Листайте влево или вправо, пока в центре не появится символ .

- Нажмите .

Символ на дисплее загорится оранжевым цветом.

- Нажмите .

загорится белым цветом — функция ActiveDoor деактивирована.

## 3. Активация ActiveDoor

- Нажмите .


- Листайте влево или вправо, пока в центре не появится символ .

- Нажмите .

На дисплее отображается .


## Выполнение других установок

- Нажмите .


 загорится оранжевым — функция ActiveDoor активирована.


### 4. Изменение заданного угла открытия дверцы

- Нажмите .


■ Листайте влево или вправо, пока в центре не появится символ .

- Нажмите .

Символ  на дисплее загорится оранжевым цветом.

■ Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ .

- Нажмите .

Символ  на дисплее загорится жёлтым цветом. Теперь необходимо задать угол открытия дверцы.


### Регулировка угла открытия дверцы

Зона открывания дверцы должна оставаться свободной.


- Откройте дверцу на нужный угол (не менее 70°).




**Совет:** Чтобы беспрепятственно извлекать выдвижные модули, выберите угол открытия дверцы не менее 90°.


- Нажмите *OK*.



Символ  на дисплее загорится жёлтым цветом.

- Нажмите *OK*.


- На дисплее отображается : угол открытия дверцы **не** сохранился.

Подтвердите запрос нажатием на . Символ  на дисплее загорится жёлтым цветом. Начните снова с этапа « Регулировка угла открытия дверцы».

- На дисплее отображается : угол открытия дверцы успешно сохранён.

Подтвердите запрос нажатием на . Символ  на дисплее загорится жёлтым цветом. Теперь нужно выполнить инициализацию.


### Выполнение инициализации

 **Опасность** получения травм при автоматическом открывании и закрывании дверцы прибора  
Опасность защемления частей тела, например пальцев, в зоне открывания дверцы и в зоне дверной петли.

Зона открывания дверцы должна оставаться свободной.

Не помещайте руки на дверную петлю или во внутреннее пространство прибора при закрывании дверцы.

Не блокируйте дверцу.

 **Опасность** повреждения при автоматическом закрывании дверцы прибора


Возможно повреждение выдвинутых выдвижных модулей или телескопических направляющих (в зависимости от модели).

Полностью задвиньте выдвижные модули.


Полностью задвиньте телескопические направляющие после извлечения выдвижного модуля.




- Нажмите *OK*.


Инициализация запускается. При этом дверца автоматически однократно закрывается и снова открывается.



Одновременно мигает  на дисплее и раздаётся звуковой сигнал.

## Выполнение других установок

- На дисплее отображается : не удалось выполнить инициализацию.


Подтвердите запрос нажатием на . Символ  на дисплее горит жёлтым цветом. Начните снова с этапа « Активация ActiveDoor».

- На дисплее отображается : инициализация успешно выполнена.


Подтвердите запрос нажатием на . Символ  на дисплее загорится жёлтым цветом. Теперь необходимо сохранить выбранный угол открытия дверцы.

### Сохранение выбранного угла открытия дверцы

- Нажмите **OK**.

На дисплее отображается : угол открытия дверцы успешно сохранён.


- Подтвердите запрос нажатием .

Символ  на дисплее загорится оранжевым цветом. Функция ActiveDoor активирована.

### Изменение времени до срабатывания сигнала об открытой дверце при открывании дверцы вручную

Вы можете установить, через какое время после открывания дверцы прибора вручную будет раздаваться сигнал об открытой дверце.

- Нажмите .

- Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ .

- Нажмите .

- Листайте влево или вправо, пока посередине не появится нужное время – от 30 секунд до 3 минут 30 секунд.

- Для выбора нажмите на нужную установку.

### Система Miele@home

Ваш прибор оснащён интегрированным модулем Wi-Fi.

В заводских установках функция объединения техники в сеть деактивирована.

Для использования вам потребуются:

- сеть Wi-Fi
- мобильное приложение Miele
- учётная запись Miele (Учётную запись можно создать в мобильном приложении Miele.)

Мобильное приложение Miele поможет установить соединение между прибором и домашней сетью Wi-Fi.

После подключения прибора к сети Wi-Fi с помощью мобильного приложения можно выполнять, например, следующие действия:

- просматривать информацию о рабочем состоянии прибора
- изменять настройки вашего прибора

При подключении прибора к сети Wi-Fi повышается расход электроэнергии, даже если прибор выключен.

Убедитесь, что в месте установки прибора имеется достаточно сильный сигнал сети Wi-Fi.

## Выполнение других установок

### Доступность соединения Wi-Fi

Соединение Wi-Fi имеет такой же диапазон частот, что и другие приборы (например, микроволновые печи, игрушки с дистанционным управлением). Это может привести к временному или полному сбою соединения. Поэтому постоянная доступность предлагаемых функций не может быть гарантирована.

### Доступность Miele@home

Использование мобильного приложения Miele зависит от доступности услуг Miele@home в вашей стране. Услуги Miele@home доступны не в каждой стране.


Более подробную информацию о доступности вы найдёте на сайте [www.miele.kz](http://www.miele.kz).


### Мобильное приложение Miele


Приложение Miele можно скачать бесплатно в Apple App Store® или Google Play Store™.



### Первичная настройка функции Miele@home






- Коснитесь .
- Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ @.
- Коснитесь @.
- Коснитесь необходимого вам способа соединения (мобильное приложение или WPS).


После успешного входа на стартовом экране появляется .

Если соединение установить не удалось, на дисплее появится .




- В этом случае повторите действия.

### Активация и деактивация соединения Wi-Fi


- Коснитесь .
- Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ @.
- Коснитесь @.
- Чтобы деактивировать соединение Wi-Fi, коснитесь .
- Появится .
- Чтобы заново активировать соединение Wi-Fi, коснитесь .
- Чтобы покинуть уровень меню, коснитесь .

При активации соединения Wi-Fi на стартовом экране загорится .

### Сброс конфигурации сети

- Коснитесь .
- Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ @.
- Коснитесь @.
- Листайте вправо, пока посередине не появится символ .
- Коснитесь .
- Коснитесь ОК.

Все выполненные установки и введённые значения для функции Miele@home сбрасываются.




При деактивации соединения Wi-Fi символ  на стартовом дисплее гаснет.




Сбросьте конфигурацию сети в случае утилизации или продажи прибора, а также при вводе в эксплуатацию использовавшегося ранее прибора. Все личные данные пользователя удалятся с прибора. Кроме того, предыдущий владелец больше не сможет подключиться к прибору.

### Настройка уровня громкости звуковых/предупреждающих сигналов




Вы можете изменить уровень громкости звуковых/предупреждающих сигналов (например, предупреждающего сигнала об открытой дверце или сигнала сообщения об ошибке). Вы также можете отключить сигналы, если они вам мешают.

- Коснитесь .
- Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Коснитесь .
- Выберите нужный уровень громкости, проведя пальцем по сегментной шкале влево или вправо.
- Подтвердите нужный уровень громкости, коснувшись сегментной шкалы.

При выключенных звуковых/предупреждающих сигналах появляется .


### Настройка яркости дисплея


Вы можете настроить яркость дисплея в соответствии с условиями освещения в помещении.





- Коснитесь .
- Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Коснитесь .


- Выберите нужный уровень яркости, проведя по сегментной шкале пальцем влево или вправо.
- Подтвердите нужный уровень яркости, коснувшись сегментной шкалы.

### Выключение демонстрационного режима

Демонстрационный режим  позволяет выставлять прибор в специализированных магазинах, не включая охлаждение. Для личного использования эта функция вам не потребуется.





Если демонстрационный режим был включён в заводской настройке, на стартовом экране отображается .

- Коснитесь .
- Коснитесь .
- Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Коснитесь .

После выключения демонстрационного режима  прибор завершает работу и его необходимо включить заново.

### Сброс до заводских настроек

Все установки будут сброшены до заводских настроек (установки см. в главе «Описание прибора»).

- Коснитесь .
- Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Коснитесь .
- Появится .
- Коснитесь ОК.

Прибор завершает работу, и его необходимо включить заново.

# Выполнение других установок



## Информация


На дисплее отображаются данные прибора (номер модели и фабричный номер).

Подготовьте следующие данные прибора:


- для подсоединения прибора к вашей сети WiFi (см. главу «Выполнение дополнительных установок», раздел «Система Miele@home») (в зависимости от модели)
- для сообщения о неисправности в сервисную службу Miele (см. главу «Сервисная служба Miele»)
- для запроса информации из базы данных EPREL (см. главу «Сервисная служба Miele»)


## Индикатор замены угольного фильтра



После установки угольного фильтра (дополнительно приобретаемые принадлежности) необходимо сначала активировать индикатор замены угольного фильтра  в режиме установок .

Индикатор замены угольного фильтра  на стартовом экране примерно каждые 6 месяцев напоминает о необходимости замены угольного фильтра (см. главу «Чистка и уход», раздел «Замена угольного фильтра»).

## Режим очистки

Режим очистки  облегчает процесс очистки холодильного отделения (см. главу «Чистка и уход»). Внутренняя подсветка остаётся включённой, хотя холодильное отделение выключено. Акустические и оптические сигналы также выключены.


Если режим очистки  включён, это отображается на стартовом экране.

После завершения очистки необходимо выключить режим очистки . Когда дверца прибора закрыта более 10 минут, автоматически отключается режим очистки .

## Сигнал об открытой дверце при открывании дверцы вручную


Дверца прибора остаётся открытой в течение длительного времени.

Прибор оснащён функцией сигнала об открытой дверце, чтобы избежать потерь электроэнергии, если дверца остаётся открытой и защитить хранящиеся продукты от воздействия тепла.

Если дверца прибора длительное время остаётся открытой,  на индикаторе температуры горит жёлтым цветом. Одновременно раздаётся звуковой сигнал, и внутренняя подсветка мигает.


Время до включения сигнала об открытой дверце можно изменить (см. главу «Выполнение других установок»).

Сигнал об открытой дверце можно также отключить (см. главу «Выполнение других установок»).

Как только дверца прибора закроется, предупреждающий сигнал перестанет звучать и символ  на дисплее погаснет.

### Предварительное отключение сигнала об открытой дверце

■ Нажмите на дисплее .


Звуковой сигнал выключается, символ  гаснет, внутренняя подсветка снова горит непрерывно.

Если дверца прибора не закрыта, сигнал об открытой дверце повторится через 1 минуту.

## Сигнал об открытой дверце при автоматическом открывании дверцы


ActiveDoor быстро закрывает дверцу.

Прибор оснащён функцией сигнала об открытой дверце, чтобы избежать потерь электроэнергии, если дверца остаётся открытой и защитить хранящиеся продукты от воздействия тепла.

Если дверца прибора остаётся открытой слишком долго, на дисплее загорается жёлтым цветом символ . Одновременно раздаётся звуковой сигнал, и внутренняя подсветка мигает.


Период времени до срабатывания сигнала об открытой дверце **невозможно** изменить.

Сигнал об открытой дверце можно также отключить (см. главу «Выполнение других установок»).


Через короткое время дверца автоматически закроется. Звуковой сигнал прекратится, и символ  на дисплее погаснет.

### Преждевременное отключение сигнала об открытой дверце ActiveDoor

■ Коснитесь  на дисплее.

Звуковой сигнал выключится, символ  погаснет, внутренняя подсветка снова начнёт гореть непрерывно.


Если дверца прибора не закрыта, сигнал об открытой дверце повторится через 1 минуту.

Символ  на индикаторе температуры загорится жёлтым цветом. Одновременно раздаётся звуковой сигнал, и внутренняя подсветка мигает

## **Сигнал об открытой дверце**


---

(см. раздел «Сигнал об открытой дверце: дверца прибора остаётся открытой в течение длительного времени»).

 Опасность взрыва вследствие возможного воспламенения горючих газовых смесей.

Возможно воспламенение горючих газовых смесей под воздействием электрических компонентов.

Не храните в приборе взрывчатые вещества и предметы с горючими газами (например, аэрозоли). На подобных аэрозолях это указано в указаниях по безопасности либо они промаркированы символом пламени. Образующиеся газовые смеси могут воспламениться из-за электронных компонентов.

 Опасность повреждения вследствие прикосания к пластику продуктов с содержанием жира или масла.

Если вы храните в приборе или в его дверце продукты с содержанием жира или масла, то при их касании пластиковых элементов корпуса в них могут образоваться трещины, что приведет к его разрушению.

Следите за тем, чтобы жир или масло в случае их вытекания не попадали на пластиковые детали прибора.

Если циркуляция воздуха осуществляется в недостаточном объёме, охлаждающая мощность снижается, а расход электроэнергии увеличивается.

Не храните продукты слишком близко друг к другу: между ними должен свободно циркулировать воздух.

Не загораживайте вентилятор у задней стенки.

## Различные температурные области

Из-за естественной циркуляции воздуха в холодильном отделении устанавливаются разные температурные области.

Тяжёлый холодный воздух опускается в нижнюю область холодильного отделения. Используйте разные зоны отделения при закладке продуктов на хранение.

Данный прибор имеет автоматическое динамическое охлаждение; при работе вентилятора DynaCool в холодильном отделении устанавливается равномерная температура. Тем самым температура в различных зонах охлаждения не сильно различается.

## Самая теплая область

Самая теплая область в холодильном отделении находится в самой верхней его части спереди и в дверце прибора. Вы можете использовать эту область для хранения масла, чтобы оно оставалось мягким, и сыра, чтобы он сохранял аромат.

## Самая холодная зона

Самая холодная зона в холодильном отделении находится прямо над разделительной панелью у зоны PerfectFresh Active, а также у задней стенки. Ещё более низкие температуры установлены в отделениях зоны PerfectFresh Active.

## Хранение продуктов в холодильном отделении

При настроенной температуре 4 °С и соответствующей гигиене замедляется размножение бактерий, например сальмонелл и листерий, которые могут стать причиной тяжёлых пищевых отравлений.

Используйте эти зоны холодильного отделения и зоны PerfectFresh Active для хранения всех нежных, скоропортящихся продуктов, таких как:

- рыба, мясо, птица
- колбасы, готовые блюда
- блюда/выпечка из яиц и сливок
- готовое тесто, тесто для пирогов и пиццы
- сыр из свежего молока и другие молочные продукты
- хумус, овощные спреды, растительные заменители сливочного сыра
- готовые овощи в пластиковой упаковке
- все свежие продукты (которые должны храниться при температуре минимум 4 °С для соблюдения минимального срока хранения)

### Что не подходит для хранения в холодильном отделении

Не все продукты подходят для хранения при температурах ниже 5 °С из-за своей чувствительности к холоду.

К таким восприимчивым к холоду продуктам относятся:

- ананасы, авокадо, бананы, гранаты, манго, дыни, папайя, маракуйя, цитрусовые (лимоны, апельсины, мандарины, грейпфруты)
- незрелые фрукты
- баклажаны, огурцы, картофель, перец, помидоры, цуккини

- твёрдые сыры (например, пармезан, альпийский сыр)

### Советы по выбору продуктов питания

Самым важным условием долгого срока хранения продуктов является их свежесть в момент охлаждения.

Обращайте также внимание на срок годности и правильную температуру хранения.

По возможности не нарушайте постоянного охлаждённого состояния продуктов, если, к примеру, вы перевозите их в тёплом автомобиле.

### Правильное хранение продуктов

Храните продукты в холодильном отделении упакованными или хорошо закрытыми (для зоны PerfectFresh Active есть исключения). Это позволит предотвратить образование посторонних запахов, а также высыхание продуктов и распространение возможных бактерий. На это следует обратить особое внимание при закладывании на хранение продуктов питания животного происхождения. Следите за тем, чтобы такие продукты, как сырое мясо и рыба, не соприкасались с другими продуктами.

При правильной установке температуры и соответствующей гигиене срок хранения продуктов может быть существенно увеличен. Это помогает предотвратить порчу продуктов.


# Размещение продуктов в зоне PerfectFresh Active


## Зона PerfectFresh Active

Зона PerfectFresh Active соответствует требованию к отделению холодного хранения согласно DIN EN 62552:2020.

Зона PerfectFresh Active отличается оптимальными условиями хранения фруктов, овощей, рыбы, мяса и молочной продукции. Продукты остаются свежими гораздо дольше, сохраняются их вкус и витамины.

В зоне PerfectFresh Active температура регулируется автоматически и поддерживается в диапазоне от 0 до 3 °С. Это более низкие температуры, чем в общем холодильном отделении, однако для нечувствительных к холоду продуктов это оптимальная температура хранения.

Влажность воздуха в зоне PerfectFresh Active может быть отрегулирована таким образом, что будет соответствовать хранящимся в ней продуктам. Когда увлажнитель  включён, на хранящиеся фрукты и овощи подаётся водяной пар.

Увлажнитель  включается примерно каждые 90 минут и при каждом открывании дверцы. Повышенный уровень влажности воздуха приводит к тому, что продукты сохраняют собственную влажность и не высыхают быстро.

Следует иметь в виду, что сохранность продуктов во многом зависит от их исходного качества.

Вынимайте продукты из зоны PerfectFresh Active примерно за 30–60 минут до употребления в пищу. Вкус и аромат продуктов становятся ярко выраженными только при комнатной температуре.

## Влажное отделение



Во **влажном отделении** температура составляет 0–3 °С, влажность воздуха в зависимости от положения крышки отделения может быть не повышена  $\delta$  или повышена  $\delta\delta\delta$ .

## Неповышенная влажность воздуха $\delta$

При этой установке  $\delta$  влажное отделение становится сухим (см. раздел «Сухое отделение»).

## Повышенная влажность воздуха $\delta\delta\delta$


При этой установке отделение становится зоной с контролем уровня влажности, которое подходит для хранения фруктов и овощей.

При повышенном уровне влажности во влажном отделении в некоторых случаях возможно образование конденсата.

Если, по вашему мнению, образовалось слишком много конденсата, который влияет на продукты, действуйте следующим образом:

Удалите конденсат с помощью сухой салфетки.

Откройте крышку отсека, выбрав положение «Без повышения влажности воздуха  $\delta$ ».

Отключите аэрозольный распылитель .

# Размещение продуктов в зоне PerfectFresh Active

## Выбор повышенной влажности воздуха ∞∞∞

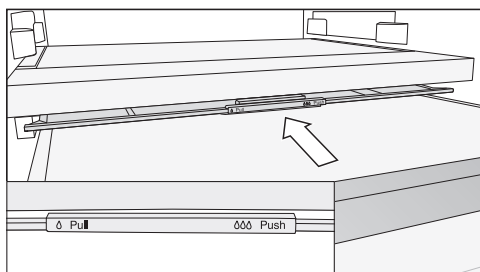
Для данной установки необходимо включить ∞∞∞ аэрозольный распылитель ☼.

При включении аэрозольного распылителя ☼ расход электроэнергии незначительно повышается. Прибор также может издавать больше шума.

- Коснитесь ☼.
- Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ ☼.
- Коснитесь ☼.
- Проводите по экрану влево или вправо, пока посередине не отобразится необходимая интенсивность аэрозольного распылителя (1: лёгкое увлажнение; 3: максимальное увлажнение).
- Для выбора нажмите на нужную установку.

Символ ☼ загорится оранжевым.

- Откройте выдвижной ящик влажного отделения.



- Задвиньте крышку до упора назад.

При закрытой крышке влажный воздух остаётся в ящике ∞∞∞.

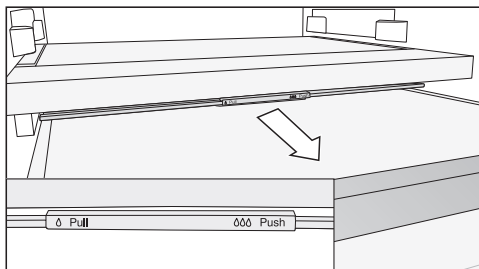
## Выбор без повышения влажности воздуха ∆

Для данной установки ∆ необходимо выключить аэрозольный распылитель ☼.

- Коснитесь ☼.
- Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ ☼.
- Коснитесь ☼.
- Пролистайте вправо и коснитесь символа ∆.

Символ ☼ загорается белым.

- Откройте выдвижной ящик влажного отделения.



- Вытяните крышку до упора вперёд.


При открытой крышке влажность воздуха уменьшится ∆.

Если продукты выступают за край ящика, положение крышки отсека можно изменить при задвигании ящика и таким образом закрыть её. При заполнении ящика следите за тем, чтобы продукты не упирались в крышку отсека.



## Размещение продуктов в зоне PerfectFresh Active

### Увлажнитель

При активированном увлажнителе  на размещённые во влажном отделении фрукты и овощи при каждом открывании дверцы, а также примерно каждые 90 минут, распыляется вода. Водяной пар подаёт дополнительную влагу во влажное отделение.


Увлажнитель и соответствующая ёмкость для воды находятся в разделительной панели между холодильным отделением и зоной PerfectFresh Active.

Перед включением увлажнителя (см. главу «Выполнение других установок») учитывайте следующее:

- Ёмкость для воды должна быть очищена, наполнена водой и зафиксирована.
- Крышка влажного отделения закрыта (установка  $\delta\delta\delta$ ).


Воды в ёмкости для воды хватает примерно на 4 месяца.

Если увлажнитель больше не подаёт водяной пар, необходимо для начала залить воду.

 Опасность повреждений вследствие неправильного заполнения.


Сахаросодержащие жидкости могут вызвать неисправность увлажнителя.

Наполняйте ёмкость исключительно свежей питьевой водой.

 Опасность для здоровья вследствие загрязнения воды.


Использование неочищенной воды может привести к отравлениям.

Наполняйте ёмкость исключительно свежей питьевой водой.

 Опасность для здоровья вследствие использования загрязнённой воды.

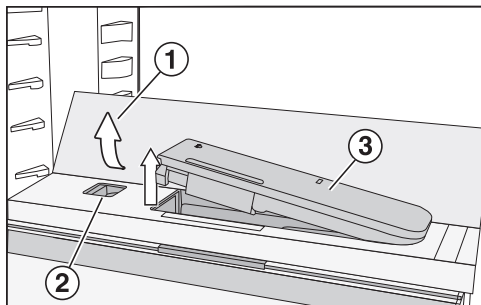
Вода, находившаяся длительное время в ёмкости для воды, может содержать микроорганизмы и представлять угрозу для вашего здоровья.

Промойте ёмкость для воды увлажнителя и наполните свежей питьевой водой, если прибор, холодильное отделение или увлажнитель выключены на продолжительное время (более 2 дней).

Очистите ёмкость для воды увлажнителя и заполните ёмкость свежей питьевой водой, если длительное время был включён режим «Отпуск»  (более 2 недель).

## Размещение продуктов в зоне PerfectFresh Active

### Заполнение ёмкости для воды для увлажнителя



- Нажмите на уголки стеклянной полки ①, расположенные сзади с внешней стороны.

Передняя сторона стеклянной полки откинется вверх.

- Приподнимите и откиньте назад стеклянную полку.

Стеклянная полка стоит вертикально.

- Нажмите на ползунок ②, расположенный слева.

Ёмкость для воды ③ выскочит из углубления.

- Извлеките ёмкость для воды и наполните её питьевой водой до соответствующей отметки.

- Вставьте ёмкость для воды обратно.

- Опустите стеклянную полку ① и прижмите.

### Сухое отделение



В **сухом отделении** температура составляет от 0 до 3 °С, влажность воздуха не повышена  $\delta$ .

Сухое отделение оптимально подходит для хранения скоропортящихся продуктов, например:

- свежей рыбы, морепродуктов
- мяса, птицы, колбас
- деликатесных салатов
- молочных продуктов, таких как молоко, йогурт, сыр, сливки, творог и т. п.
- продуктов растительного происхождения, таких как тофу, овсяный напиток, хумус, овощная намазка, заменители мяса и сыра и т. д.
- Кроме того, здесь можно хранить любые продукты, если они упакованы.


Учтите, что продукты, богатые белками, портятся быстрее.

Это означает, что морепродукты портятся быстрее, чем рыба, а рыба портится быстрее, чем мясо.

В целях соблюдения гигиены храните такие продукты только **в закрытом или упакованном виде**.

## Размещение продуктов в зоне PerfectFresh Active

Также обратите внимание на следующие указания, если вы не удовлетворены результатом хранения продуктов (например, продукты даже спустя короткий промежуток времени теряют свежесть):

- Помещайте на хранение только свежие продукты. Состояние продуктов является решающим для получения оптимального результата.
- Перед размещением продуктов на хранение проведите очистку отделений в зоне PerfectFresh Active.
- Подсушите влажные продукты перед размещением на хранение.
- Не храните в зоне PerfectFresh Active продукты, восприимчивые к холоду (см. главу «Размещение продуктов в холодильном отделении», раздел «Что не подходит для хранения в холодильном отделении»).
- Для хранения продуктов выбирайте правильное отделение зоны PerfectFresh Active, а также правильную позицию крышки отделения (среднюю  $\delta$  или повышенную влажность  $\delta\delta$ ).
- Повышенный уровень влажности  $\delta\delta\delta$  во влажном отделении достигается исключительно за счёт влаги, содержащейся в хранящихся продуктах, если те хранятся без упаковки. Чем больше продуктов хранится в отделении, тем выше влажность.
- Не перегружайте отсеки.
- Если, по вашему мнению, при настройке  $\delta\delta\delta$  образовалось слишком много конденсата, который влияет на продукты:
  - Удалите конденсат с помощью сухой салфетки.
  - Установите решётку для выпечки и запекания или нечто подобное, чтобы излишки влаги могли стекать.
  - Откройте крышку отсека, выбрав положение «Без повышения влажности воздуха  $\delta$ », и выключите аэрозольный распылитель .
- Если влажность воздуха, несмотря на настройку  $\delta\delta\delta$ , будет недостаточной, положите продукты в герметичную упаковку.
- Если вам кажется, что температура в зоне PerfectFresh Active слишком высокая или слишком низкая, попробуйте сначала немного отрегулировать её, изменив температуру в холодильном отделении на 1–2 °С. Как только на дне отделений зоны PerfectFresh Active начнут образовываться кристаллы льда, температуру нужно будет повысить; в противном случае продукты испортятся от воздействия холода.
- Если изменения температуры в холодильном отделении недостаточно, измените температуру в зоне PerfectFresh Active (см. главу «Правильная температура»).

## Размораживание

---

### **Холодильное отделение и зона PerfectFresh Active**


Холодильное отделение и зона PerfectFresh Active размораживаются автоматически.

Талая вода стекает по жёлобу через сливное отверстие в испарительную систему, расположенную на задней стенке прибора. За счёт тепла от компрессора талая вода испаряется автоматически.

Поддерживайте в чистоте жёлоб и отверстие для слива талой воды. Талая вода должна всегда стекать беспрепятственно.

Не удаляйте типовую табличку внутри прибора. Она понадобится вам в случае неисправности.

Следите за тем, чтобы вода не попадала в электронику или систему освещения.

 Опасность повреждения вследствие проникновения влаги.

Пар от парогенератора может повредить пластик и электрические компоненты.

Не используйте парогенератор для очистки прибора.

Через отверстие для слива талой воды не должна стекать вода от чистки прибора.

## Указания по мощному средству

Используйте внутри прибора только безопасные для продуктов питания чистящие средства и средства по уходу.


Чтобы избежать повреждений всех поверхностей, **не** используйте при чистке





- моющие средства, содержащие соду, аммиак, кислоту или хлориды
- моющие средства для растворения накипи
- абразивные чистящие средства (например, абразивный порошок, пасту и пемзу)
- моющие средства, содержащие растворители
- моющие средства для чистки поверхностей из нержавеющей стали


- моющие средства для посудомоечных машин
- аэрозоли для очистки духовых шкафов
- очистители для стекла
- жёсткие губки и щетки с абразивной поверхностью (например, для чистки кастрюль)
- ластик для удаления загрязнений
- острые металлические скребки

Рекомендуем использовать для чистки чистую губчатую салфетку и тёплую воду с небольшим количеством мягкого моющего средства для мытья посуды вручную.

## Подготовка прибора к очистке

**Совет:** Включите режим очистки . Охлаждение в холодильном отделении при этом выключено, внутреннее освещение остаётся включенным.

- Коснитесь .
- Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Коснитесь .
- Для выхода из меню установок коснитесь .

Включённый режим очистки  отображается на стартовом экране.

- Извлеките из прибора продукты и положите их в прохладное место.
- Для очистки извлеките принадлежности, которые можно снять (см. пункт «Извлечение, разборка и очистка принадлежностей»).

# Чистка и уход

## Очистка внутреннего пространства

Чистите прибор регулярно, не реже одного раза в месяц.

При достаточно длительном воздействии загрязнений на поверхности существует вероятность, что их больше не получится устранить.

Поверхности могут утратить свой изначальный цвет или свои свойства.

Лучше всего удалять загрязнения сразу.

- Для очистки **внутреннего пространства** используйте чистую губчатую салфетку, чуть тёплую воду и немного моющего средства.
- После очистки протрите прибор салфеткой, смоченной чистой водой, и вытрите насухо.
- Чистите жёлоб и отверстие для слива талой воды с помощью палочки или подобного предмета, чтобы вода могла беспрепятственно вытекать.
- Оставьте дверцу прибора ещё на некоторое время открытой, чтобы его достаточно проветрить и избежать образования запаха.


## Очистка принадлежностей вручную или в посудомоечной машине

Следующие детали необходимо очищать исключительно **вручную**:

- пластины или планки из нержавеющей стали
- регулируемая полка для бутылок
- полка с точной регулировкой

- пластмассовые элементы полки с поворотным основанием (FlexiTray)
- задняя защитная планка, а также боковые держатели выдвижного модуля (CompactCase)
- полка с принтом
- разделительная панель с полкой для бутылок
- все выдвижные ящики и крышки
- сортировочный бокс

Следующие элементы **можно мыть в посудомоечной машине**:

 Опасность повреждения вследствие воздействия высокой температуры в посудомоечной машине. В процессе мытья в посудомоечной машине при температуре более 55 °C элементы прибора могут повредиться, например, деформироваться.

Для элементов, пригодных для мытья в посудомоечной машине, выбирайте только программы с температурой, не превышающей 55 °C.

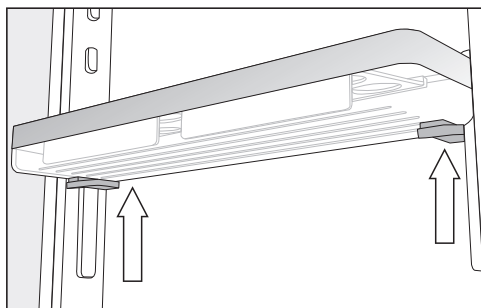
При контакте с естественными красителями, например с морковью, томатами и кетчупом, пластмассовые детали в посудомоечной машине могут поменять свой цвет. Это изменение цвета не влияет на прочность деталей.

- держатель для бутылок, подставка для яиц
- дверные полки и полки для бутылок, расположенные в дверце прибора, (без пластины из нержавеющей стали)

- направляющие планки для полки с точной регулировкой
- полки (без планок и принтов)
- 2 элемента ёмкости для воды для аэрозольного распылителя
- адаптер для противня
- держатель угольного фильтра (дополнительно приобретаемая принадлежность)

## Извлечение и разборка принадлежностей для их очистки

### Извлечение полки с точной регулировкой



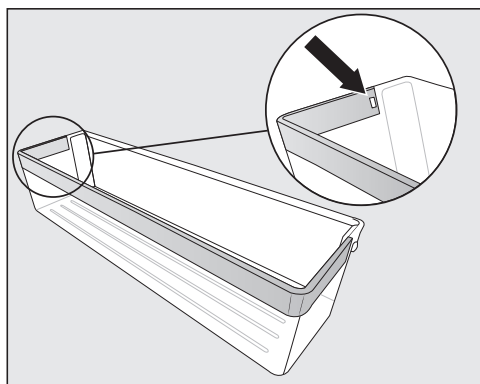
- Возьмите полку обеими руками, нажмите на серые кнопки, расположенные под полкой с обеих сторон, и переместите полку с направляющих планок вверх.
- Снимите направляющую планку с фиксаторов.
- После очистки поместите направляющую планку в нужное положение, а вторую направляющую планку поместите параллельно первой на противоположной стороне.
- Вновь передвиньте полку сверху на направляющие планки.

## Разборка дверной полки/полки для бутылок

Перед мытьём дверной полки/полки для бутылок в посудомоечной машине снимите планки из нержавеющей стали.

Чтобы снять пластину из нержавеющей стали, действуйте следующим образом:

- Положите дверную полку/полку для бутылки на столешницу.



- Нажмите на фиксирующую защёлку в углублении. Затем отделите всю пластину от полки.
- После чистки снова закрепите пластину на полке в обратном порядке.

## Демонтаж полки/полки с подсветкой

**⚠** Опасность повреждения вследствие неправильной очистки.

Планка из нержавеющей стали с LED-подсветкой может быть повреждена, если положить её для очистки в воду.

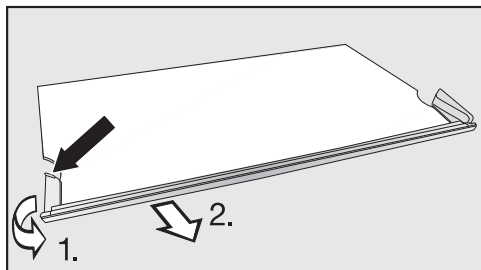
Очищайте стальную планку с LED-подсветкой с помощью влажной ткани.

## Чистка и уход

Снимайте стальную планку или стальную планку с LED-подсветкой перед мытьём полки.

- Верхней стороной вниз положите полку на столешницу с мягкой подстилкой (например, на полотенце для посуды).

**!** Опасность повреждения вследствие неправильного обращения. При отсоединении стальной планки с LED-подсветкой могут повредиться металлические контакты. Эти контакты на левом переднем углу необходимы для электропитания LED-подсветки. Всегда сначала освобождайте сторону, на которой отсутствуют контакты.



- Возьмитесь с левой стороны планки из нержавеющей стали за конец пластмассовой окантовки.

1. Снимите с полки пластиковую окантовку и
2. Одновременно снимите планку с полки. Затем таким же образом освобождается противоположная сторона.

- После очистки закрепите на полке планку из нержавеющей стали в обратном порядке.

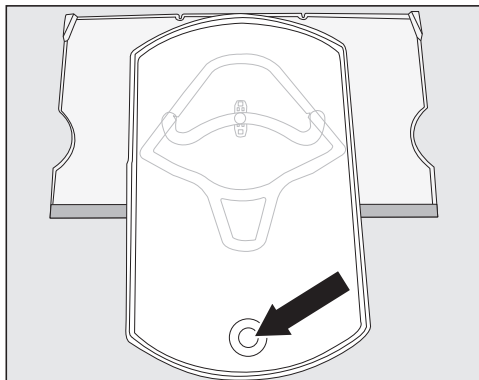
## Демонтаж полки с поворотным дном (FlexiTray)

**!** Опасность травмирования при выпадении стеклянной полки.

При снятии полки поворотное основание может перевернуться, стеклянная полка поддона может выпасть и разбиться.

При снятии крепко удерживайте поворотное основание.

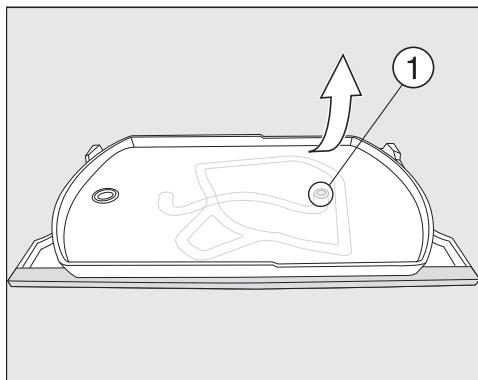
- Положите полку с поворотным дном на столешницу, на мягкую подложку (например, на полотенце для посуды).



- Разверните поддон вперёд. Приподнимите стеклянную полку снизу через отверстие и выньте.
- Разверните поддон, чтобы он оказался на полке в исходном положении.

Основание можно вынуть из полки только в том случае, если основание развернуто в исходное положение на полке. Соединительная кнопка должна находиться в круглом конечном положении направляющей ①.





- Удерживайте нижнюю полку вверх справа и с силой вытяните поддон из полки.

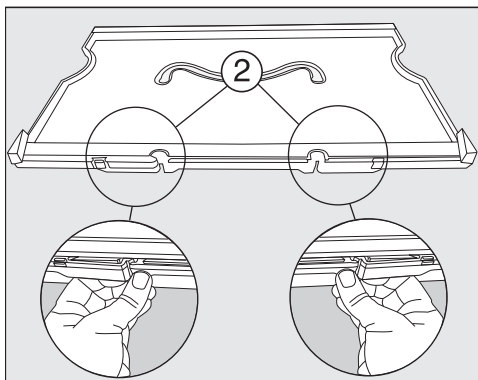
Соединительная кнопка на поддоне высвободится из круглого конечного положения направляющей ①.

Теперь вы можете разобрать и очистить все элементы.

Под пластиковой полкой находится стеклянная пластина, которая с помощью фиксирующих выступов ② держится на внешнем крае полки.

Стеклянную пластину также можно извлечь для последующей очистки, как описано далее.

- Поверните полку таким образом, чтобы панель из нержавеющей стали была сзади, а передний край слегка выдавался над столешницей.

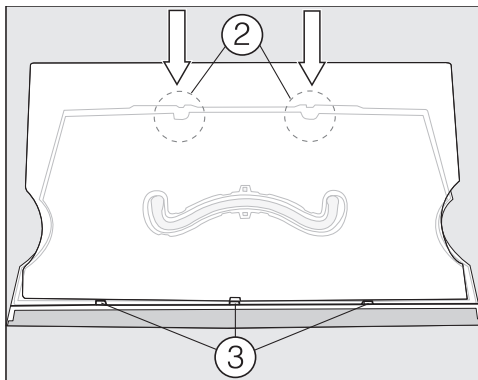


- Разблокируйте фиксирующие выступы ② и приподнимите полку.

Теперь стеклянная пластина разблокирована. Обе детали можно очистить.

## Сборка полки с поворотным дном (FlexiTray)

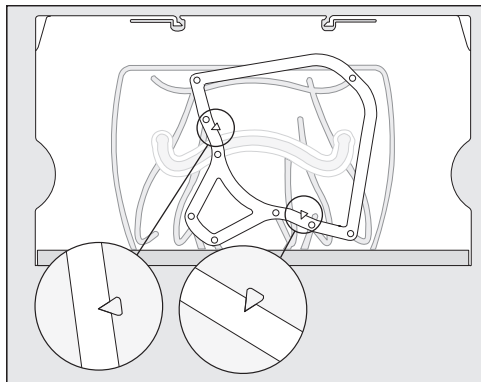
- Положите пластиковую полку на столешницу таким образом, чтобы углубление располагалось сверху, а панель из нержавеющей стали спереди.



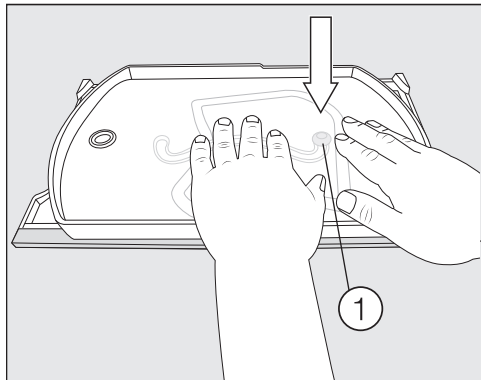
- Сначала вставьте стеклянную пластину ③ в пазы и затем зафиксируйте её в выступах-фиксаторах ②.

## Чистка и уход

- Поверните полку так, чтобы пластмассовая поверхность была направлена вверх.

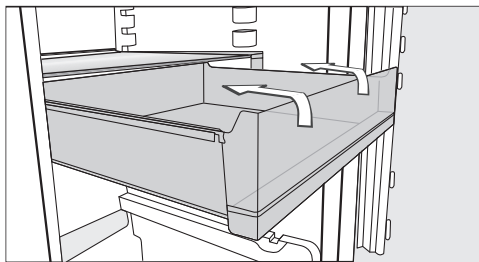


- Положите ползковую раму на полку таким образом, чтобы острия стрелок, нанесённые на полку, совпадали с заострёнными пазами на раме.

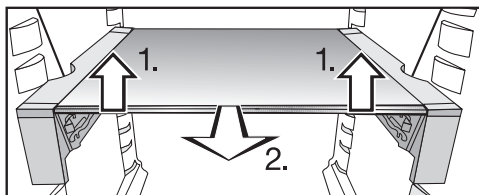


- Возьмите поддон так, чтобы соединительная кнопка была направлена вниз, и с силой вдавите кнопку в круглое конечное положение направляющей ①.
- Установите стеклянную полку обратно на поддон.

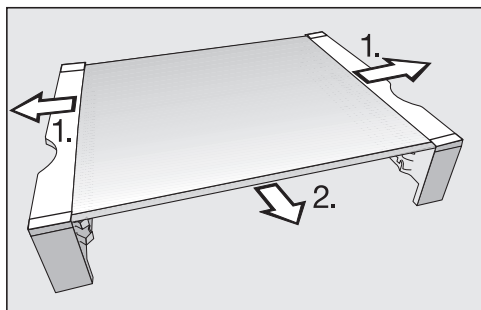
## Извлечение и разбор выдвижного модуля (CompactCase)



- Вытяните выдвижной модуль до упора. Слегка поднимите выдвижной модуль вверх и извлеките его.



- Обеими руками слегка приподнимите полку вместе с креплением 1.).
- Немного потяните полку вперёд 2.) и, используя выемки слева и справа, извлеките её с опорных выступов движением вверх или наискось.
- Положите полку вместе с креплением на столешницу, на мягкую подложку (например, на полотенце для посуды).

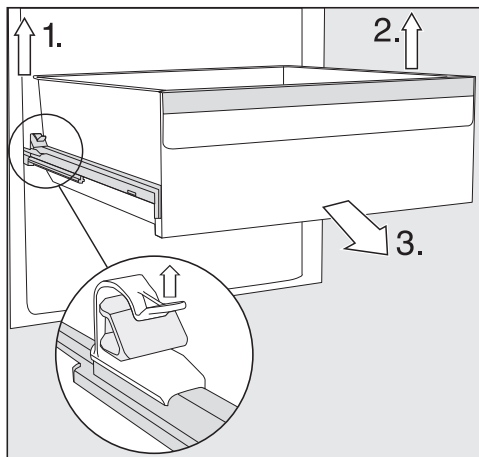


- Снимите держатели с боковых сторон полки 1.).
- Снимите планку из нержавеющей стали спереди 2.).
- После очистки планки из нержавеющей стали установите обратно на полку защитную планку и держатели.
- Вставьте в прибор полку вместе с креплением сверху или сбоку.
- Задвиньте полку до упора назад.
- Вставьте выдвижной модуль сверху в крепления ниже или выше расположенных направляющих на выбор.

## Извлечение выдвижных ящиков холодильного отделения

- Вытяните выдвижной ящик до упора.

Выдвижной ящик зафиксирован с помощью зажимов в задней части. Перед извлечением его необходимо высвободить из фиксатора.



- 1. Приподнимите левый зажим и одновременно потяните ящик на себя, чтобы извлечь его из фиксатора.
  - 2. Выполните ту же процедуру с другой стороны.
- Выдвижной ящик освобождён из фиксатора.
- 3. Теперь с усилием потяните за выдвижной ящик.

Затем снова задвиньте телескопические направляющие, чтобы избежать повреждений.


**⚠** Опасность повреждения вследствие неправильной очистки. Телескопические направляющие смазаны специальной смазкой, которая может смыться при очистке, что может привести к их повреждению. Используйте для очистки телескопических направляющих влажную салфетку.

# Чистка и уход

## Установка ящиков


- Положите ящик на полностью задвинутые направляющие.
- С усилием, но осторожно задвиньте выдвижной ящик в прибор вплоть до щелчка.

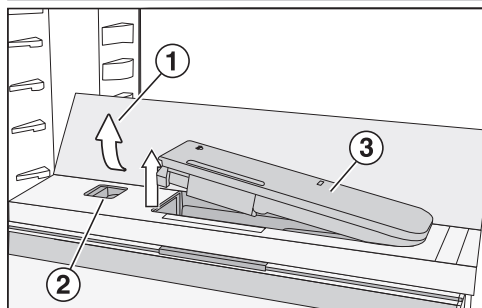
## Снятие и разборка ёмкости для воды для увлажнителя

 Опасность для здоровья вследствие использования загрязнённой воды.

Вода, находившаяся длительное время в ёмкости для воды, может содержать микроорганизмы и представлять угрозу для вашего здоровья.

Промойте ёмкость для воды увлажнителя и наполните свежей питьевой водой, если прибор, холодильное отделение или увлажнитель выключены на продолжительное время (более 2 дней).

Очистите ёмкость для воды увлажнителя и заполните ёмкость свежей питьевой водой, если длительное время был включён режим «Отпуск»  (более 2 недель).



- Нажмите на уголки стеклянной полки (1), расположенные сзади с внешней стороны.

Передняя сторона стеклянной полки откинется вверх.

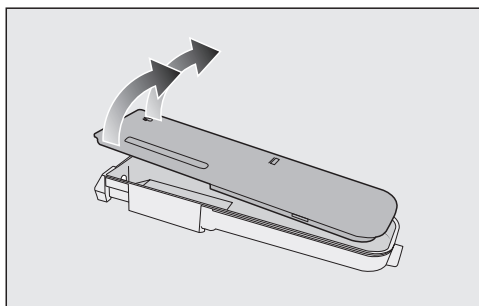
- Приподнимите и откиньте назад стеклянную полку.

Стеклянная полка стоит вертикально.

- Нажмите на ползунок (2), расположенный слева.

Ёмкость для воды (3) выскочит из углубления.

- Выньте ёмкость для воды.



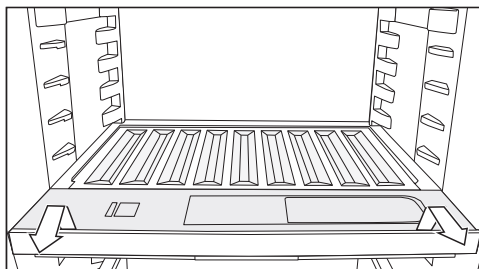
- Разберите ёмкость для воды на 2 части, вымойте их вручную или в посудомоечной машине.

- Вставьте ёмкость для воды обратно.

- Опустите стеклянную полку (1) и прижмите.

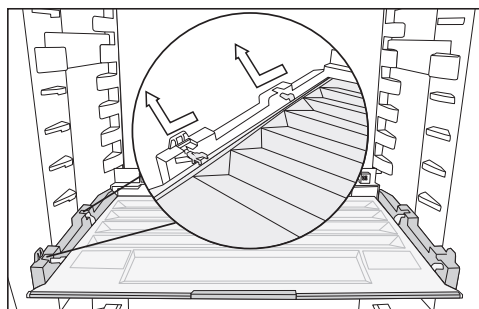
## Снятие разделительной панели с полкой для бутылок

- Снимите переднюю и заднюю стеклянные полки с разделительной панели.



- Приподнимите полку для бутылок спереди и вытяните её.
- После очистки задвиньте до упора и прижмите книзу полку для бутылок.
- Установите стеклянную полку обратно на разделительную панель.


### Снятие крышки отсека



- Приподнимите крышку спереди и вытяните её.
- После очистки задвиньте крышку обратно.

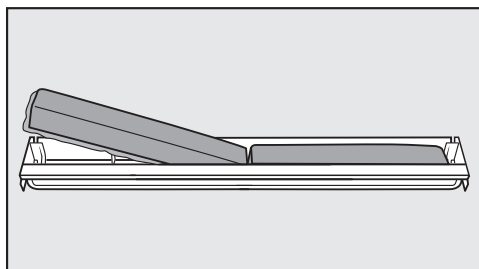
### Замена угольного фильтра (дополнительно приобретаемая принадлежность)

Меняйте угольные фильтры в держателе примерно раз в 6 месяцев.

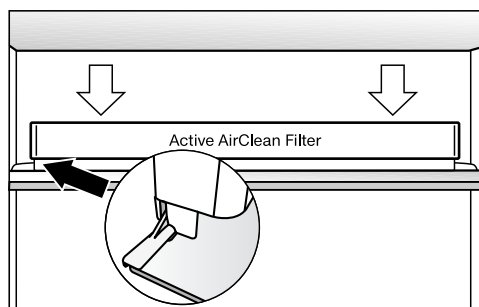
Символ  на стартовом экране напоминает о необходимости замены угольного фильтра.


Сменный угольный фильтр KKF-RF можно приобрести в сервисной службе Miele, торговых точках или в интернет-магазине Miele.


- Снимите держатель угольных фильтров с полки движением вверх.



- Извлеките оба угольных фильтра и вставьте в держатель новые фильтры ободком (по периметру) вниз.




- Установите гнездо по центру задней защитной планки любой полки и защелкните.
- Для подтверждения замены фильтра коснитесь символа  на дисплее.

Индикатор замены угольного фильтра гаснет, и счётчик времени обнуляется. Символ  на стартовом экране гаснет.

## Чистка и уход

### Чистка уплотнителя дверцы

 Опасность повреждения вследствие неправильной очистки.

При попадании масел или жиров на уплотнение дверцы оно может стать пористым.

Не обрабатывайте уплотнение дверцы маслами или смазками.


- Регулярно очищайте уплотнитель дверцы только чистой водой и тщательно вытирайте его после этого сухой салфеткой.

### Чистка вентиляционных отверстий


Скопления пыли вызывают повышение расхода электроэнергии.

- Регулярно чистите вентиляционные отверстия кисточкой или пылесосом (используйте для этого, например, насадку для щадящей уборки к пылесосу Miele).


### После чистки

- Снова выключите функцию очистки, коснувшись на стартовом экране символа .

- Ещё раз коснитесь .

Если функция очистки выключена, символ  горит белым.

Прибор снова начнёт охлаждать.

- Тщательно просушите прибор с помощью сухой салфетки. Установите на свои места все детали прибора.
- На некоторое время включите функцию суперохлаждения , чтобы температура в приборе быстро опустилась.



- Положите продукты в прибор, как только температура станет достаточно низкой.
- Закройте дверцу/дверцы прибора.

Вы можете самостоятельно устранить большинство неполадок, возникающих при ежедневной эксплуатации прибора. Во многих случаях это позволит сэкономить время и денежные средства, так как не придётся вызывать специалиста сервисной службы.

На сайте [www.miele.kz/service](http://www.miele.kz/service) вы найдёте информацию, как можно самостоятельно исправить неполадки.

Приведённые ниже таблицы помогут найти причины возникновения неисправности или ошибки и устранить их.

До устранения неисправности по возможности не открывайте дверцу прибора, чтобы минимизировать потерю холода.





| Проблема   | Причина и устранение   |
|--|--|
| <b>Прибор не охлаждается, а внутренняя подсветка не загорается при открытой дверце.</b>                  | Прибор не включён, на дисплее горит  .<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Включите прибор.</li> </ul>  |
|  | Сетевая вилка неправильно вставлена в розетку.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Вставьте сетевую вилку в розетку. Если прибор выключен, на дисплее появляется .</li> </ul> |
|  | Сработала автоматика защиты в распределительном щитке. Это может означать неисправность прибора, дефект электропроводки или другого прибора.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Вызовите специалиста-электрика или специалиста сервисной службы.</li> </ul>   |
| <b>Компрессор работает длительное время.</b>   | Не является ошибкой. В целях экономии электроэнергии компрессор включается при низком расходе холода в режим с пониженным числом оборотов. В связи с этим увеличивается время работы компрессора.  |
| <b>Компрессор включается всё чаще и на более длительное время; температура в приборе слишком низкая.</b> | Вентиляционные отверстия заставлены или заплыли.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Не закрывайте вентиляционные отверстия.</li> <li>■ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия от пыли.</li> </ul>  |
|  | Дверца прибора часто открывалась. Либо закладывалось слишком большое количество продуктов за один раз.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Открывайте дверцу прибора только при необходимости и на минимальное время.</li> </ul>                               |

## Что делать, если ...










| Проблема   | Причина и устранение  |
|--|---|
|  | <p>Требуемая температура сама установится через некоторое время.</p> <p>Дверца прибора неправильно закрыта.<br/> <b>■</b> Закройте дверцу прибора.</p> <p>Требуемая температура сама установится через некоторое время.</p> <p>Температура в помещении слишком высокая. Чем выше температура окружающей среды, тем дольше работает компрессор.<br/> <b>■</b> Соблюдайте указания, приведённые в главе «Монтаж», раздел «Место установки».</p> <p>Прибор неправильно встроен в нишу.<br/> <b>■</b> Встраивайте прибор в соответствии с прилагаемой инструкцией по монтажу.</p> <p>В приборе установлена слишком низкая температура.<br/> <b>■</b> Измените установку температуры.</p> <p>Функция суперохлаждения ❄ ещё включена.<br/> <b>■</b> Для экономии электроэнергии самостоятельно отключите функцию суперохлаждения ❄.</p> |
| <p><b>Компрессор включает-ся всё реже и на более короткое время, температура в приборе повышается.</b></p>                           | <p>Не является ошибкой. Температура слишком высокая.<br/> <b>■</b> Исправьте настройку температуры.<br/> <b>■</b> Проверьте температуру ещё раз через 24 часа.</p>  |
| <p><b>В приборе образовался слой наледи или внутри прибора образуется конденсат. Возможно, плохо закрывается дверца прибора.</b></p> | <p>Уплотнитель дверцы выскочил из паза.<br/> <b>■</b> Проверьте, правильно ли уплотнитель дверцы расположен в пазу.</p> <p>Уплотнитель дверцы повреждён.<br/> <b>■</b> Проверьте, не повреждён ли уплотнитель дверцы.</p>   |
| <p><b>Уплотнитель дверцы повреждён или его надо заменить.</b></p>  | <p>Уплотнитель дверцы можно заменить без использования инструментов. Вставьте гребень уплотнителя в паз на двери.<br/> <b>■</b> Замените уплотнитель дверцы. Его можно приобрести в специализированных магазинах или в сервисной службе.</p>  |


















## Общие проблемы с работой прибора










| Проблема  | Причина и устранение   |
|---|--|
| На дне холодильного отделения сыро.   | Засорилось сливное отверстие для талой воды.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Прочистите желоб и отверстие для слива талой воды.</li> </ul>   |
| Не звучит предупреждающий сигнал, хотя дверца прибора открыта уже долгое время. | Это не ошибка. Предупреждающий сигнал был выключен в режиме установок. Для включения звукового сигнала: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Нажмите .</li> <li>■ Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ .</li> <li>■ Нажмите .</li> <li>■ Выберите нужный уровень громкости, проведя пальцем по сегментной шкале вправо.</li> <li>■ Подтвердите нужный уровень громкости, коснувшись сегментной шкалы.</li> </ul> <p>При включённых звуковых/предупреждающих сигналах появляется .</p> |

## Сообщения на дисплее

| Сообщение  | Причина и устранение   |
|--|--|
| На стартовом экране горит  , прибор не охлаждается, однако управление прибором и внутренняя подсветка работают. | Включён демонстрационный режим. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Коснитесь .</li> <li>■ Коснитесь .</li> <li>■ Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ .</li> <li>■ Коснитесь .</li> </ul> <p>После выключения демонстрационного режима  прибор завершает работу и его необходимо включить заново.</p> |
| На дисплее горит  , и прибором невозможно управлять.  | Включена функция очистки. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Выключите функцию очистки, коснувшись на стартовом экране символа .</li> <li>■ Ещё раз коснитесь .</li> </ul> <p>Если функция очистки выключена, символ  горит белым.</p> <p>Прибор снова начнёт охлаждать.</p>  |

## Что делать, если ...




| Сообщение  | Причина и устранение  |
|--|---|
| <p>На дисплее ничего не отображается. Он чёрного цвета.</p>  | <p>Включён режим «Шаббат» : внутренняя подсветка выключена, прибор охлаждает.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Коснитесь темного дисплея.</li> </ul> <p>Появится .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Коснитесь .</li> </ul> <p> горит оранжевым.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ещё раз коснитесь символа .</li> </ul> <p>Если режим «Шаббат» выключен, символ  горит белым.</p> |
| <p>На дисплее горит , и прибором невозможно управлять.</p>  | <p>Функция блокировки активирована.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Разблокируйте прибор на некоторое время или полностью выключите блокировку (см. главу «Выполнение других установок», раздел «Функция блокировки / кратковременное/полное отключение»).</li> </ul>  |
| <p>Автоматическое открытие дверцы активировано. На дисплее красным цветом загорится , дополнительно раздаётся звуковой сигнал.</p>  | <p>Аварийный сигнал сработал из-за перегрева мотора автоматического открывания дверцы.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Немного подождите, чтобы мотор остыл.</li> <li>■ Переместите дверцу вручную.</li> </ul>   |
| <p>Автоматическое открытие дверцы активировано. На дисплее жёлтым цветом загорится , дополнительно раздаётся звуковой сигнал.</p> | <p>Перемещению дверцы мешает препятствие.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Устраните препятствие.</li> <li>■ Переместите дверцу вручную.</li> </ul> <p>Механизм дверной петли заблокирован.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Не перемещайте дверцу в направлении, противоположном тому, в котором она движется под действием мотора. Из-за этого возможно повреждение дверных петель.</li> <li>■ Обратитесь в сервисную службу Miele.</li> </ul>  |
| <p>На стартовом экране загорается символ , дополнительно раздаётся звуковой сигнал.</p>   | <p>Индикатор замены угольного фильтра  напоминает о необходимости замены угольного фильтра.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Замените угольный фильтр в держателе (см. главу «Чистка и уход», раздел «Замена угольного фильтра (дополнительно приобретаемая принадлежность)») и подтвердите замену угольного фильтра, коснувшись на дисплее символа .</li> </ul> <p>Символ  на стартовом экране гаснет.</p>  |

| Сообщение   | Причина и устранение  |
|---|---|
| <p>На дисплее жёлтым цветом загорится  , дополнительно раздаётся звуковой сигнал и мигает внутренняя подсветка.</p> | <p>Активирован <b>сигнал об открытой дверце</b>.<br/>Функция ActiveDoor не активирована.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Коснитесь   на дисплее.</li> </ul> <p>Звуковой сигнал выключается, символ   гаснет, внутренняя подсветка снова горит непрерывно.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Закройте дверцу прибора.</li> </ul>   |
| <p>На дисплее красным загорается , может появиться код ошибки F с цифрами. При этом раздаётся звуковой сигнал.</p>   | <p>Имеется неисправность.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Отключите предупреждающий сигнал, коснувшись на дисплее символа .</li> <li>■ Обратитесь в сервисную службу Miele.</li> </ul> <p>Для сообщения об ошибке, в дополнение к отображённому коду ошибки, укажите также номер модели и фабричный номер прибора. Данную информацию вы можете вывести непосредственно на дисплей:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Для этого коснитесь на дисплее .</li> </ul> <p>На дисплее отобразятся необходимые данные прибора.</p> <p>При подтверждении касанием кнопки <i>OK</i> осуществляется выход из информационного сообщения и вновь отображается код ошибки.</p> <p>Также прибор можно выключить непосредственно из индикации ошибок.</p> <hr/> <p>Отображается ошибка прибора: данная индикация всегда в приоритете, и при её появлении прерывается любая установка, которую вы выполняете в данный момент.</p> <p>Индикация «Ошибка прибора» отображается до появления сигнала об открытой дверце и/или сигнала об изменении температуры.</p> |



### Проблемы с автоматическим открыванием дверцы

| Проблема  | Причина и устранение   |
|---|--|
| <p>Дверца открывается с изменённой скоростью.</p> | <p>Это не ошибка! Скорость может измениться в зависимости от загрузки внутренних полок дверцы.</p> |

## Что делать, если ...

| Проблема   | Причина и устранение   |
|--|--|
| <p>На дисплее отображается . Не удаётся сохранить угол открытия дверцы.</p> | <p>Выбран слишком маленький угол открытия дверцы.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Выберите угол открытия дверцы не менее 70°. Оптимальный угол открытия дверцы для беспрепятственного извлечения выдвижных модулей составляет 90°.</li> </ul>   |
| <p>Дверца не реагирует на сигнал стука.</p>  | <p>Стук слишком слабый.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Повысьте чувствительность датчика стука (см. главу «Описание прибора», раздел «Автоматическое открывание дверцы (ActiveDoor)»).</li> </ul>  |
|  | <p>Функция стука не активирована.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Активируйте автоматическое открывание дверцы (см. главу «Выполнение других установок», раздел «Автоматическое открывание дверцы (ActiveDoor) »).</li> </ul>                    |
| <p>Дверца не реагирует на голосовую команду (в зависимости от модели).</p>   | <p>Голосовой ассистент не настроен.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Выполните настройку в приложении Miele@mobile.</li> </ul>   |
|  | <p>Автоматическое открывание дверцы не активировано.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Активируйте автоматическое открывание дверцы (см. главу «Выполнение других установок», раздел «Автоматическое открывание дверцы (ActiveDoor) »).</li> </ul> |

## Проблемы с увлажнителем

| Проблема   | Причина и устранение   |
|--|--|
| <b>Увлажнитель не распыляет водяной пар на продукты в зоне PerfectFresh Active</b> | Увлажнитель не включён.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ В режиме установок  коснитесь символа .</li> </ul> |
|  | Крышка сдвинута вперёд, и тем самым стоит установка «Неповышенная влажность воздуха ∂».<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Сдвиньте крышку назад для выбора установки «Повышенная влажность воздуха ∂∂∂».</li> </ul>  |
|  | Недостаточно воды в ёмкости.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Наполните ёмкость водой.</li> </ul>   |
|  | Ёмкость для воды плохо зафиксирована.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Правильно вставьте ёмкость для воды до щелчка.</li> </ul>  |
|  | Имеется загрязнение увлажнителя.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Произведите очистку увлажнителя и ёмкости для воды.</li> </ul>  |

## Внутренняя подсветка



Опасность поражения электрическим током из-за открытых токоведущих деталей.

При снятии плафона можно соприкоснуться с токоведущими деталями.

Не снимайте плафон. LED-подсветку разрешается менять или ремонтировать исключительно специалистам сервисной службы.










Опасность получения травм из-за LED-подсветки.

Подсветка соответствует группе риска RG 2. При неисправности плафона можно травмировать глаза.

При неисправности плафона лампы не смотрите на подсветку с близкого расстояния с помощью оптических инструментов (лупы и т. п.).

## Что делать, если ...

| Проблема   | Причина и устранение   |
|--|--|
| <b>Не работает внутренняя подсветка.</b>           | <p>Прибор не включён.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Включите прибор.</li></ul> <p>Включён режим «Шаббат» : дисплей не горит, охлаждение прибора работает.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Коснитесь погасшего дисплея.</li></ul> <p>Появится .</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Коснитесь .</li></ul> <p> горит оранжевым.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ В режиме установок  коснитесь символа .</li></ul> <p>Если режим «Шаббат» выключен, символ  горит белым.</p> <p>Внутренняя подсветка отключается автоматически из-за перегрева примерно через 15 минут при открытой дверце прибора. Если не это является причиной, значит, имеется техническая неисправность.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Обратитесь в сервисную службу.</li></ul> |
| <b>Не работает LED-подсветка у одной из полок.</b> | <p>Полка неправильно вставлена в опорные выступы.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Проверьте правильное положение полки в опорных выступах: у полки в левом переднем углу имеются металлические контакты для обеспечения LED-подсветки электропитанием.</li><li>■ Задвигайте полку до отчётливой фиксации.</li></ul> <p>LED-подсветка на стальной планке вышла из строя.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Замените планку из нержавеющей стали с LED-подсветкой. Её можно заказать в сервисной службе.</li></ul>   |

| Проблема                                     | Причина и устранение  |
|--|---|
| <b>Не работает LED-подсветка всех полок.</b> | <p>Протекла жидкость на LED-подсветку полки или в зазоры между контактами в левых опорных выступях.</p> <p>Система защитного отключения отключает LED-подсветку всех полок.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Протрите сначала влажной салфеткой, а затем насухо планку из нержавеющей стали с LED-подсветкой.</li> <li>■ Проследите, чтобы контакты были чистыми и сухими, прежде чем задвигать полку с подсветкой.</li> <li>■ Задвигайте полку до отчётливой фиксации.</li> <li>■ Закройте дверцу прибора.</li> </ul> <p>После нового открывания дверцы прибора внутреннее освещение снова работает.</p> |
|  | <p>Если это не так, значит, имеется техническая неисправность.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Обратитесь в сервисную службу.</li> </ul>   |
| <b>Внутренняя подсветка пульсирует.</b>      | <p>Это не ошибка. Активирован сигнал об открытой дверце, вместе с предупреждающим сигналом мигает внутренняя подсветка.</p>   |

## Посторонние звуки и их причины

Во время работы прибор издаёт различные звуки.  
При небольшой охлаждающей мощности прибор работает с экономией электроэнергии, но в течение более длительного времени. Громкость будет ощущаться ниже.  
При более высокой охлаждающей мощности продукты охлаждаются быстрее. Громкость будет ощущаться выше.

| <b>Нормальные шумы</b>  | <b>Из-за чего они возникают?</b>  |
|---|---|
| <b>Шипение, свист</b>   | Хладагент впрыскивается в контур охлаждения.  |
| <b>Бульканье, хлокотание, всплески</b>                                | Хладагент протекает через трубки.   |
| <b>Гудение</b>  | Прибор выполняет охлаждение.  |
| <b>Щелчки</b>   | Термостат включает или выключает компрессор.  |
| <b>Гудение, шумы</b>  | Работает вентилятор.<br>Функция автоматического открывания дверцы открывает или закрывает дверцу прибора. |
| <b>Треск</b>  | Возникает, когда в приборе происходит расширение материала.   |
| <b>Грохот</b>   | Работают клапаны или заслонки.  |
| <b>Журчание (приборы с ёмкостью для воды)</b>                         | Вода подаётся из ёмкости для воды.  |
| <b>Звуки втягивания воздуха (приборы с дверным амортизатором)</b>     | Дверца прибора с дверным амортизатором открывается или закрывается.                                       |
| Помните, что нельзя избежать шума в компрессоре и контуре охлаждения. |   |



## Посторонние звуки и их причины

| Шумы   | Причина и устранение   |
|--|--|
| <b>Вибрация, щелчки, дребезжание</b>   | Прибор установлен неровно. Выровняйте положение прибора, используя уровень. Используйте для этого регулируемые ножки (в зависимости от модели) под прибором. |
|  | Если ниша для встраивания выше 140 см: задвиньте прилагающиеся направляющие для стабилизации на нижней стороне днища прибора.                                |
|  | Ящики, корзины или полки качаются или застревают. Проверьте положение съёмных деталей и при необходимости установите их заново.                              |
|  | Бутылки или другие ёмкости соприкасаются друг с другом. Слегка отодвиньте бутылки или ёмкости друг от друга.   |
| Транспортный держатель кабеля (в зависимости от модели) ещё висит на задней стенке прибора. Снимите транспортный держатель кабеля. |  |

## Сервисная служба

На сайте [www.miele.kz/service](http://www.miele.kz/service) вы найдёте информацию, как можно самостоятельно исправить неполадки, а также информацию о запасных частях и принадлежностях от Miele.

### Контактная информация для обращений в случае неисправностей

При возникновении неисправностей, которые вы не можете устранить самостоятельно, обращайтесь в сервисную службу Miele.

Вызвать специалиста сервисной службы Miele можно онлайн на сайте <https://www.miele.kz/domestic/service-21.htm>.

Контактные данные сервисной службы Miele указаны в конце данного документа.

Сообщите сервисной службе Miele модель и фабричный номер прибора (Fabr./SN/N<sup>o</sup>). Эти данные вы найдёте на типовой табличке внутри прибора или, в зависимости от модели, в режиме установок в меню информации **i**.

### База данных EPREL (Европейский реестр энергетической маркировки)

С 1 марта 2021 года информацию касательно маркировки энергопотребления и требований к экологическому проектированию потребляющей электроэнергию продукции можно найти в европейском реестре энергетической маркировки на выпускаемые изделия (EPREL). Эта продуктовая база данных на выпускаемые изделия доступна по следующей ссылке <https://eprel.ec.europa.eu/>. Здесь необходимо ввести номер модели.

Номер модели находится на типовой табличке внутри прибора или, в зависимости от модели, в режиме установок в меню информации **i**.

**Miele**

XXXXXX ← Nr. XX/XXXXXXXXXX.

WINEINFRIERSCHRANK/UNTERTISCHMODELL  
MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET/UNDERCOUNTER TOP  
FRIGIDORE DE MISE EN TEMPERATURE VIN/MOUL ENCASTRABLE SOUS PLAN  
FRIGORIP/FRIGIDORIO/INMUTO. VINGHARMO/REFRIGERAZIONE/INMERA  
ВИННИЙ ТЕМПЕРАТУРНИЙ ШКАФ

| Klasse/Class<br>Classe/Clase<br>SN-ST | Ap-Typ/AP-Type<br>AP-Tipo/AP-Tipo | Enthalte/Gross Capacity<br>Volume Brui/Capacità Bruta | Gefrieremessen/Freezing Capacity<br>Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora |
|---------------------------------------|-----------------------------------|---|--|
|                                       |                                   | XXX l   |  |

| Nutzinhalt<br>Net Capacity<br>Volume Utile<br>Capac. Util | Ges / K<br>Tot / R<br>Tot / R | / G<br>/ F<br>/ C | / WEIN / KALT<br>/ WINE / CHILL<br>/ VINO / CHILL | R600a: XXg |
|---|-------------------------------|-------------------|---|------------|
|   |                               |                   |   |            |

### Гарантия

Гарантийный срок составляет 2 года.

Подробную информацию об условиях гарантии Вы найдете в разделе «Гарантия качества товара».

## Нижеследующая информация актуальна только для Украины:

соответствует требованиям «Технического регламента ограничения использования некоторых небезопасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (2011/65/ЕС)»

Постановление Кабинета Министров Украины от 10.03.2017 №139

## Документы соответствия

Сертификат соответствия

ЕАЭС RU C-DE.AЯ46.B.36393/24 от 30.08.2024 действует до 29.08.2029

Декларация о соответствии

ЕАЭС N RU Д-DE.РА07.B.57822/24 от 27.08.2024 действует до 28.08.2029

Соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного Союза (а в настоящее время - Евразийского экономического союза

ЕАЭС)

ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"

ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники"

## Условия транспортировки

Прибор должен транспортироваться согласно манипуляционным знакам, указанным на упаковке. Не допускается подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

## Условия хранения

Прибор должен храниться в сухом и чистом помещении, при температуре в помещении от +5 до +35°C, не допускайте воздействия прямых солнечных лучей.

Срок хранения не установлен

Срок службы прибора 10 лет

## Дата изготовления

Дата изготовления состоит из трех цифр и указана на типовой табличке в нижней строке следующим образом:

1. Цифра:

последняя цифра года изготовления

2. Цифра /буква:

1 – 9 = месяцы, с января по сентябрь;  
А, В, С = месяцы: октябрь, ноябрь, декабрь

3. Цифра:

1 = 1-й - 9-й день в месяце;

2 = 10-й - 19-й день в месяце;

3 = 20-й - 31-й день в месяце.

Пример: **4 В 1**

**4:** последняя цифра года изготовления (например, 2014)

**В:** ноябрь

**1:** (период с 1 по 9 ноября)

Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны.

## Технические характеристики

---

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Напряжение                | 230 В                                  |
| Частота                   | 50 Гц                                  |
| Предохранитель мин.       | 10 А                                   |
| Потребление тока          | 1,2 А                                  |
| Класс энергоэффективности | С (Европейская Директива N° 2019/2016) |
| Брутто-объем              |  |
| К 7797 ...                | 291 л                                  |

## Заявление о соответствии

---

Полный текст заявления о соответствии товара требованиям ЕС можно найти на одном из следующих интернет-сайтов:

- Продукты, Скачать, на [www.miele.kz](http://www.miele.kz)
- Сервис, Запрос информации, инструкции по эксплуатации на <https://www.miele.kz/domestic/service-21.htm> с указанием названия прибора или заводского номера.

|                 |                                      |
|-----------------|--------------------------------------|
| Диапазон частот | 2.4000 гигагерц<br>– 2.4835 гигагерц |
|-----------------|--------------------------------------|

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| Максимальная излучаемая мощность | < 100 mW |
|----------------------------------|----------|

## Авторские права и лицензии

---

Для эксплуатации коммуникационного модуля компания Miele использует собственное или стороннее ПО, которое не подпадает под действие условия предоставления так называемой свободной лицензии. Эти программы/компоненты ПО защищены авторским правом. Необходимо соблюдать авторские права компании Miele и третьей стороны.

Кроме того, в интегрированном в прибор коммуникационном модуле содержатся компоненты программного обеспечения, которые предоставляются на условиях свободной лицензии. Имеющиеся компоненты открытого ПО вместе с относящимися к ним сведениями об авторских правах, копиями соответствующих действующих лицензий, а также при необходимости дополнительную информацию вы можете запросить локально по IP-адресу в браузере ([http\[s\]://<номер IP-адреса>/Licenses](http[s]://<номер IP-адреса>/Licenses)). Изложенные в условиях предоставления свободной лицензии положения об ответственности и гарантийных обязательствах действуют только в отношении соответствующих правообладателей.

## Уважаемый покупатель!

Гарантийный срок на бытовую технику, ввезенную на территорию страны приобретения через официальных импортеров составляет 24 месяца, при условии использования изделия исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

На аксессуары и запасные части, приобретаемые отдельно, не в составе основного товара, гарантийный срок не устанавливается.

Гарантийный срок исчисляется с даты передачи товара покупателю. Пожалуйста, во избежание недоразумений, сохраняйте документы, подтверждающие передачу товара (товарные накладные, товарные чеки и иные документы, подтверждающие передачу товара в соответствии с требованиями действующего законодательства) и предъявляйте их сервисным специалистам при обращении за гарантийным обслуживанием.

В течение гарантийного срока Вы можете реализовать свои права на безвозмездное устранение недостатков изделия и удовлетворение иных установленных законодательством требований потребителя в отношении качества изделия, при условии использования изделия по назначению и соблюдения требований по установке, подключению и эксплуатации изделия, изложенных в настоящей инструкции.

В случае выполнения подключения третьими лицами сохраняйте документы, свидетельствующие об оплате и выполнении услуг по установке и подключению.

Внимание! Каждое изделие имеет уникальный заводской номер. Заводской номер позволяет установить дату производства изделия и его комплектацию. Называйте заводской номер изделия при обращении в сервисную службу Miele, это позволит Вам получить более быстрый и качественный сервис.

В случае устранения сервисной службой Miele неполадок оборудования в период действия гарантийного срока посредством замены детали указанного оборудования, клиент обязан вернуть представителю сервисной службы демонтированную деталь по окончании ремонта (в момент устранения неполадки оборудования).

## **Сервисная служба Miele оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании в случаях:**

- Обнаружения механических повреждений товара;
- Неправильного хранения и/или небрежной транспортировки;
- Обнаружения повреждений, вызванных недопустимыми климатическими условиями при транспортировке, хранении и эксплуатации;
- Обнаружения следов воздействия химических веществ и влаги;
- Несоблюдения правил установки и подключения;
- Несоблюдения требований инструкции по эксплуатации;
- Обнаружения повреждений товара в результате сильного загрязнения;
- Обнаружения повреждений в результате неправильного применения моющих средств и расходных материалов или использования не рекомендованных производителем средств по уходу;
- Обнаружения признаков разборки, ремонта и иных вмешательств лицами, не имеющими полномочий на оказание данных услуг;
- Включения в электрическую сеть с параметрами, не соответствующими ГОСТу, ДСТУ;
- Повреждений товара, вызванных животными или насекомыми;
- Противоправных действий третьих лиц;

## Гарантия качества товара

---

- Действий непреодолимой силы (пожара, залива, стихийных бедствий и т.п.);
- Нарушения функционирования товара вследствие попадания во внутренние рабочие объемы посторонних предметов, животных, насекомых и жидкостей.

### **Гарантийное обслуживание не распространяется на:**

- работы по регулировке, настройке, чистке и прочему уходу за изделием, оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации;
- работы по замене расходных материалов (элементов питания, фильтров, лампочек освещения, мешков-пылесборников, и т.д.), оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации.

### **Недостатками товара не являются:**

- запах нового пластика или резины, издаваемый товаром в течение первых дней эксплуатации;
- изменение оттенка цвета, глянца частей оборудования в процессе эксплуатации;
- шумы (не выходящие за пределы санитарных норм), связанные с принципами работы отдельных комплектующих изделий, входящих в состав товара:
  - вентиляторов
  - масляных/воздушных доводчиков дверей
  - водяных клапанов
  - электрических реле
  - электродвигателей
  - ремней
  - компрессоров
- шумы, вызванные естественным износом (старением) материалов:
  - потрескивания при нагреве/охлаждении
  - скрипы
  - незначительные стуки подвижных механизмов
- необходимость замены расходных материалов и быстроизнашивающихся частей, пришедших в негодность в результате их естественного износа.

### **Сервисные центры Miele**

Сервисная сеть Miele включает в себя собственные сервисные центры в Алматы и Киеве, региональных сервисных специалистов Miele и партнерские сервисные центры в регионах. Со списком городов, в которых представлен сервис Miele, Вы можете ознакомиться на интернет-сайте компании:

- **для Казахстана:** [www.miele.kz](http://www.miele.kz)
- **для Украины:** [www.miele.ua](http://www.miele.ua)

В случае необходимости сервисной поддержки просим обращаться по телефонам “Горячей линии”, указанным на странице **Контактная информация о Miele**.



# Контактная информация о Miele

---

По всем вопросам, связанным с приобретением техники, приобретением дополнительных принадлежностей и расходных материалов, а также в случае необходимости сервисной поддержки просим обращаться по телефону “Горячей линии”.

## **Республика Казахстан**

ТОО « Миле »

050060, г. Алматы, ул. Абиша Кекилбайулы, 34, БЦ «Capital Tower», офис 11-02

Тел. (727) 313 23 00

Факс (727) 311 10 42

Горячая линия 8-800-080-53-33

E-mail: [info@miele.kz](mailto:info@miele.kz)

Internet: [www.miele.kz](http://www.miele.kz)

## **Украина**

ООО « Миле »

ул. Жилианская 48, 50А, Киев, 01033 БЦ « Прайм »

Тел. 0 800 500290 (звонок со стационарного телефона на территории Украины бесплатный)

(044) 496 03 00

E-mail: [info@miele.ua](mailto:info@miele.ua)

Internet: [www.miele.ua](http://www.miele.ua)

## **Другие страны СНГ**

По всем вопросам приобретения дополнительных принадлежностей и расходных материалов, а также в случае необходимости сервисной поддержки, просим обращаться к продавцу, у которого Вы приобрели это изделие.

Внимание!

Условия гарантии в данных странах (в силу местного законодательства) могут быть иными. Уточнить условия гарантии можно у продавца.



Производитель:

Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-Штрассе, 29, 33332 Гютерсло, Германия  
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Изготовлено на заводе:

Либхерр Хаусгерете ГмбХ, Меммингер Штрассе, 77-79, 88416 Оксенхаузен, Германия  
Liebherr Hausgeräte GmbH, Memminger Str. 77-79, 88416 Ochsenhausen, Deutschland

Импортёры:

ТОО Миле  
Казахстан  
050060, г. Алматы,  
ул. Абиша Кекилбайулы, 34,  
БЦ «Capital Tower», офис 11-02  
Тел. (727) 313 23 00  
8-800-080-53-33  
Факс (727) 311 10 42  
E-mail: info@miele.kz  
Internet: www.miele.kz

ООО «Миле»  
01033 Киев, Украина  
ул. Жилианская 48, 50А  
Телефон: + 38 (044) 496 0300

E-mail: info@miele.ua  
Internet: www.miele.ua



**EAC**

K 7797 ...

ru - KZ

M.-Nr. 12 580 480 / 02